

## المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية: دراسة تحليلية

إبراهيم أحمد محمد حسن

إحصائي مكتبات ومعلومات-جامعة بنها

ماجستير-قسم المكتبات والوثائق والمعلومات

كلية الآداب-جامعة القاهرة

[lbrahim.hassan85@gmail.com](mailto:lbrahim.hassan85@gmail.com)

المستخلص:

تهدف الدراسة إلى رصد واقع عملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، وذلك بتحليل وتقييم المدخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية على نظام المستقبل، للوقوف على المشكلات والآثار الناتجة عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس، كل ذلك من أجل وضع آليات لعملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية يكون من شأنها تحسين عملية الاسترجاع ورفع كفاءة أداء الفهرس.

ولعل من أبرز النتائج التي توصلت إليها الدراسة هي أن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية على نظام المستقبل أظهر العديد من المشكلات أبرزها تكرار المدخل وتشتت أعمال المؤلف الواحد، مما ترتب عليه إهدار مصادر المعلومات في الفهرس، وإرباك المفهرسين العاملين في المشروع، إضافة إلى إرباك المستفيدين من الفهرس عند عمليات البحث والاسترجاع وصعوبة وصولهم لبعض الأسماء لعدم وجود قواعد ثابتة لمعالجة أسماء الأشخاص العربية.

كما أوصت الدراسة على ضرورة إنشاء ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، والتعاون والتنسيق مع هيئات ومؤسسات عربية معنية ممن تتوافر لديهم الخبرات والتجارب السابقة في العمل الاستنادي مثل الفهرس

العربي الموحد ومكتبة الإسكندرية، من أجل الاستفادة من خبراتهم عند التخطيط لإنشاء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس.

الكلمات المفتاحية: العمل الاستنادي؛ الضبط الاستنادي؛ الملفات الاستنادية؛

التسجيلية الاستنادية؛ مداخل الأسماء العربية؛ الضبط

الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية؛ الملف الاستنادي

للأسماء؛ نظام المستقبل لإدارة المكتبات؛ اتحاد مكتبات

الجامعات المصرية.

تمهيد:

الملفات الاستنادية بمختلف أنواعها ركيزة أساسية بالفهارس الآلية للمكتبات، إذ تعد ترجمة صادقة لمبادئ التقنين والضبط المعياري في المعالجة الفنية، وبالتالي يظهر أثرها عند عملية استرجاع المعلومات. ومن هذا المنطلق فإن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية على وجه الخصوص (لما للاسم العربي من طبيعة خاصة يجعل من الصعب التعامل معه بدون ملف استنادي يقن ويوحد شكل مدخل الاسم) يولد العديد من المشكلات، لعل أهمها وأبرزها تكرار المدخل وتشتت أعمال المؤلف الواحد، وهذا يعني إهدار مصادر المعلومات كأثر للتشتت، ويؤدي إلى إرباك المفهرسين لأنه يجعل من الصعب اختيار شكل المدخل الصحيح والمعتمد للاسم، إضافة إلى إرباك المستفيدين من الفهرس عند عمليات البحث والاسترجاع، مما يفقد الفهرس وظائفه الأساسية التي أنشأ من أجلها.

## أولاً: الإطار المنهجي للدراسة:

### 1/1 مشكلة الدراسة:

أدى عدم اهتمام القائمين على أمر الفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية بعملية الضبط الاستنادي وإنشاء الملفات الاستنادية المختلفة وخاصة الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية، إلى نوع من التضارب والاختلافات عند صياغة مدخل أسماء الأشخاص العربية، من حيث عدم ثبات شكل المدخل وصعوبة متابعة وتقنين هذه الأسماء، فكل مكتبة تقن وفق ما تراه مناسباً، بل كل مفهرس يقن وفق ما يراه مناسباً، فمن الممكن أن يعتمد المفهرس في صياغة مدخل أسماء الأشخاص العربية بالفهرس على الصيغة الواردة للاسم على صفحة العنوان دون اهتمام منه بتحقيق الاسم أو إيجاد صيغة ثابتة لمدخل هذا الاسم، وهذا يؤدي إلى تعدد أشكال وصيغ الاسم الواحد بين المكتبات الأعضاء، بل وأيضاً في المكتبة الواحدة، ومن ثم إهدار مصادر المعلومات بالمكتبات كأثر لتشتت أعمال المؤلف الواحد في الفهرس، ونتيجة لذلك يحدث إرباك للمستفيد عند عملية البحث والاسترجاع.

### 2/1 أهمية الدراسة:

بناءً على ما تقدم تظهر أهمية هذه الدراسة، فالحاجة إلى الضبط الاستنادي لمدخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية وإنشاء ملف استنادي لها أساسية وضرورية، وذلك لعدة أسباب من بينها:

- يعد الفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية واجهة بحثية تحظى بدعم كبير، ولها دور حيوي ومؤثر في دعم البحث العلمي والباحثين في الجامعات المصرية والعربية.
- مداخل أسماء الأشخاص العربية من أكثر نقاط الوصول استخدامًا في فهرس مكتباتنا العربية.
- الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية يساعد المكتبات الأعضاء بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية على اختيار مداخل أسماء الأشخاص العربية بطريقة موحدة ومقننة، مما يوفر عليهم الكثير من الوقت والجهد.
- وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية يعد بمثابة نواة حقيقية لإنشاء ملف استنادي وطني لأسماء الأشخاص.

#### 3/1 أهداف الدراسة:

تهدف هذه الدراسة إلى تقييم ورصد واقع عملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، وذلك بتحليل وتقييم المداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية على نظام المستقبل، للوقوف على المشكلات التي نتجت عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية.

#### 4/1 تساؤلات الدراسة:

- ما واقع الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟
- ما هي المشكلات التي نتجت عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟
- ما متطلبات إنشاء ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟

- كيف يمكن أن تسهم التجارب والمشروعات العربية والدولية، وخاصة الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية لكل من مكتبة الإسكندرية والفهرس العربي الموحد والملف الاستنادي الدولي الافتراضي للأسماء (VIAF) في بناء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟  
5/1 حدود الدراسة وأبعادها:

تتناول الدراسة الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية في إطار الحدود التالية:

- الحدود الموضوعية: الضبط الاستنادي لمدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية.
- الحدود اللغوية: أسماء الأشخاص العربية المكتوبة باللغة العربية.
- الحدود الزمنية: بداية من إنشاء الفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية حتى تاريخ 26 يناير 2022.

6/1 منهج الدراسة وأدواتها:

1/6/1 منهج الدراسة:

اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي بأسلوب دراسة الحالة، حيث الدراسة المتعمقة لحالة واحدة بعينها (عبد الهادي، 2005، ص. 114)، وهي عملية الضبط الاستنادي لمدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، وذلك من خلال شقين أولهما الشق الوصفي التحليلي التقريبي وثانتهما الشق التخطيطي لتجاوز السلبية وتعديل المسار إذا كانت الحالة تسير في اتجاه خاطئ.

2/6/1 أدوات ووسائل جمع البيانات:

اعتمدت الدراسة على قائمة مراجعة لتقييم المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية على نظام المستقبل (نظر ملحق 1)، وذلك لتقييم المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) المرتبطة بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس بهدف تقييم واقع عملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية

بالفهرس، والوقوف على المشكلات التي نتجت عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية على نظام المستقبل لإدارة المكتبات.

### مراحل وإجراءات إعداد قائمة المراجعة:

- مراجعة الإنتاج الفكري والدراسات السابقة التي تناولت موضوع الضبط الاستنادي للأسماء، وكذا مراجعة معيار مارك *MARC 21* لإنشاء التسجيلات الببليوجرافية والاستنادية (معوض، 2007؛ 2009) وآخر تحديثاته، ووفقاً لقواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية *AACR2* (جورمان و ونكر، 2006)، ومعيار وصف المصادر وإتاحتها *RDA* بما يتوافق مع آخر تحديثاته.
- إعداد وصياغة بنود وعناصر قائمة المراجعة من مجموعة المعايير التي ينبغي توافرها في أي مدخل استنادي لأسماء الأشخاص بالتسجيلات الببليوجرافية، ووزعت هذه العناصر على ستة محاور رئيسة كالتالي:



شكل رقم (1) محاور تقييم المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية

- وفيما يخص اختيارات الإجابة على قائمة المراجعة، تم وضع اختيارات ثلاثة للإجابة على كل عنصر من عناصرها، والاختيارات هي:  
 نعم: أي أن عنصر التقييم موجود وصحيح بمدخل الاسم.

👉 لا: أي أن عنصر التقييم غير صحيح أو غير موجود بمدخل الاسم.

👉 لا ينطبق: أي أن عنصر التقييم لا ينطبق تطبيقه على مدخل الاسم.

- تصميم قائمة المراجعة بواسطة برنامج إكسيل *Microsoft Excel*، وتم ملأها لتقييم المدخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية عينة الدراسة (100-600-700) بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد الجامعات المصرية.  
7/1 مجتمع الدراسة:

يتكون مجتمع الدراسة من التسجيلات الببليوجرافية العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية والتي تشتمل على حقول مدخل استنادية لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة):

▪ التاج 100 المدخل الرئيسي - اسم شخص.

▪ التاج 600 المدخل الإضافي بالموضوع - اسم شخص.

▪ التاج 700 المدخل الإضافي - اسم شخص.

حيث بلغ إجمالي التسجيلات الببليوجرافية العربية (7904) تسجيلة، والتي تم تقييم مدخل أسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) التي بداخلها.  
8/1 عينة الدراسة:

تم اختيار عينة الدراسة بطريقة عمدية (العينة المقصودة *Purposive Sample*) وفي هذه الطريقة تُختار العينة عن قصد بناءً على خبرة الباحث ومعرفة مجتمع الدراسة وعناصره وأنه يرى أن هذه العينة هي الأقدر على تحقيق أهداف دراسته بشكل أفضل، وهو ما يسمى اختيار العينة بالخبرة، ومن مزايا هذا النوع من العينات أنها تعد أساساً مثيراً للتحليل العلمي وتقديم وجهات نظر متخصصة لمشكلة الدراسة، وكذلك مصدرًا ثريًا للمعلومات تُمكن الباحث من الاستفادة منها في دراسته. (ملوق، 2012، ص. 127)

ومن هذا المنطلق وفي ضوء خبرة الباحث في مجال الضبط الببليوجرافي والاستنادي ومعرفة مجتمع الدراسة تم اختيار عينة الدراسة مكونة من مائة اسم عربي (50 اسم عربي قديم-50 اسم عربي حديث) ، ( انظر ملحق 2 ) تم اختيارهم بحيث تتوافر فيهم شروط وعناصر محددة، هي: (تعدد صيغ المؤلف - الكنية واللقب - اسم الشهرة - الاسم المستعار - الاسم المركب - اختلاف التهجئة أو الكتابة، بالإضافة إلى أبرز الشخصيات العربية المشهورة

في مجال التأليف في مجالات مختلفة)، على أن يكون الحد الفاصل بين الاسم العربي القديم والحديث هو سنة 1900 م على اعتبار أن العصر الحديث بالنسبة لمعظم العالم العربي هو القرن 20، وعليه يكون المؤلف الذي تاريخ وفاته حتى عام 1900 م في نطاق الاسم العربي القديم. (خليفة والعايدي، 1999، ص. 119)

### إجراءات اختيار وتحديد عينة الدراسة:

- اختيار وتحديد عينة أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة (100 اسم عربي) وفقاً للاشتراطات السابق ذكرها.
- البحث عن التسجيلات الببليوجرافية المرتبطة بأسماء عينة الدراسة من خلال النظام الفرعي للبحث بنظام المستقبل لإدارة المكتبات، وتمت عملية البحث وفق صيغ مختلفة لكل اسم، من أجل الوصول لأكبر عدد ممكن من التسجيلات الببليوجرافية المتاحة على الفهرس والمرتبطة بكل اسم من أسماء العينة سواء كان مدخل رئيس 100، أو مدخل موضوعي 600، أو مدخل إضافي 700.

The screenshot shows a web-based search interface for a library. The main search area is titled "Search Bib. Records" and includes a search bar with a dropdown menu for "نوع العنصر" (Element Type) set to "الكل" (All). Below the search bar, there are several input fields for search criteria, including "كلمة في كل مكان" (Word in all places) and "كلمة في كل مكان" (Word in all places). The interface also features a sidebar on the right with a "البحث" (Search) button and a list of search filters. The main search area is currently empty, and the sidebar shows a list of search filters including "تعداد مكتبات الجامعات المصرية" (Number of Egyptian University Libraries), "تاريخ البحث" (Search Date), "بحث فهرسة النظام" (System Catalog Search), "بحث المقدمات" (Search Previews), "بحث فهرسة مقننات" (Search Legislators Catalog), "بحث التسجيلات الاستنادية" (Search Foundational Registrations), "البحث المتقدم في الشرح" (Advanced Search in Explanation), "البحث المتقدم في الجداول" (Advanced Search in Tables), "تطبيقات البحث السابق" (Previous Search Applications), "دهج بحسب" (Highlight by), "حذف بحث" (Delete Search), and "البحث السابق" (Previous Search).

الشكل رقم (2) شاشة البحث عن تسجيلات عينة الدراسة على النظام الفرعي للبحث بنظام المستقبل

- تصدير جميع التسجيلات الببليوجرافية التي ظهرت نتيجة عملية البحث عن كل اسم بأشكاله المختلفة إلى برنامج إكسيل *Microsoft Excel*.

- تصفية ملفات الإكسيل الخاصة بكل اسم من أسماء العينة وحذف النتائج المزيقة، والتي ليس لها علاقة باسم الشخص، للوصول إلى حجم عينة التسجيلات الببليوجرافية النهائية التي تم العمل عليها.
  - تقييم نقاط الإتاحة الاستنادية لكل اسم من أسماء العينة بالتسجيلات الببليوجرافية المرتبطة به وفقاً للآلية التي سبق الإشارة إليها في أدوات ووسائل جمع بيانات الدراسة.
- 9/1 مصطلحات الدراسة:

#### 1. الضبط الاستنادي (Authority Control):

هو الطرق التي بمقتضاها تستعمل الأشكال المعتمدة للأسماء والموضوعات والعناوين الموحدة، الخ. كرؤوس في ملف للسجلات الببليوجرافية بطريقة موحدة طول الوقت، بالإضافة إلى صيانتها. وهي تتضمن ملف السجلات الاستنادية الذي يحتوي على الأشكال المعتمدة وإحالاتها، كما تتضمن آلية تحديث السجلات في حالة ملف التسجيلات المقروءة ألياً وذلك لضمان ثبات الاستخدام طول الوقت. (الشامي، 2014)

#### 2. الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص (Personal Names Authority Control):

هو عملية تقنين لاختيار الصيغة المعتمدة لاسم الشخص، ووضع الصيغ الأخرى في إحالات حتى يكون هناك عملية توحيد للاسم، وكذلك تجميع أعمال المؤلف على مدخل واحد بدلاً من التشتت بين أكثر من مدخل.

#### 3. تسجيلية استنادية (Authority Entry – Authority Record):

تسجيلية بمدخل منفرد في سجل الاستناد تمثل المدخل المعتمد استخدامه في الفهرس، سواء كان اسم شخص أو اسم موضوع. وقد تشمل التسجيلية الاستنادية على الأشكال المختلفة للمداخل، والإحالات المرجعية من وإلى المداخل، وحواشي تفسيرية ومعلومات تاريخية ومراجع إلى المصادر التي استقيت منها المداخل. (الشامي، 2014)

#### 4. الملف الاستنادي (Authority List)-Authority File):

مجموعة من التسجيلات الاستنادية. ويشتمل على الأشكال المعتمدة للرؤوس المستخدمة في شكل الاسم (للأشخاص أو الهيئات أو الأماكن الجغرافية) أو العنوان أو رأس الموضوع أو الوصفة المستخدمة في التسجيلية الببليوجرافية، وكذلك الإحالات اللازمة أو

المطلوبة من وإلى ذلك الشكل. وعلاقات هذا الشكل مع أشكال أخرى معتمدة في الملف.  
(معوض، 2009، ص. 15)

#### 5. مدخل المؤلف (Author Entry):

عبارة عن اسم مؤلف شخصي أو هيئة تم تقنينه كي يستخدم كنقطة وصول للتسجيلات الببليوجرافية المخزنة في فهرس المكتبة الألي. (الشامي، 2014)

#### 6. توحيد (تقنين) مداخل المؤلفين (Author Standardization):

اتخاذ أو اعتبار صيغة معينة للمؤلف من بين عدة صيغ كمدخل أساس للمؤلف يتم ربط جميع مؤلفاته بتلك الصيغة بغض النظر عن الصيغ الأخرى المختلفة التي قد ترد في بعض مؤلفاته. (الطيبار، 2005، ص. 3)

#### 10/1 الدراسات السابقة:

من مراجعة ما تم حصره من إنتاج فكري تبين أن هناك العديد من الدراسات العربية والأجنبية التي تناولت موضوع الضبط الاستنادي بصفة عامة والضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص بصفة خاصة، ومعظمها يؤكد على أهمية الملفات الاستنادية لأسماء الأشخاص لأهميتها في البحث والاسترجاع وضرورة الاتفاق على قواعد موحدة لصياغة مدخل الاسم العربي القديم والحديث لينتج عنها قائمة استناد موحدة للأسماء العربية القديمة والحديثة؛ وحيث أنه تم تناول تلك الدراسات في عدد من المراجعات العلمية العربية والسابق الإشارة إليها، فقد اقتصر الباحث في هذه الدراسة على استعراض الدراسات السابقة على مستوى الرسائل العلمية التي تناولت موضوع الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص ورتبها ترتيباً زمنياً من الأحدث للأقدم، وفيما يلي استعراض لهذه الدراسات السابقة:

#### 1/10/1 الدراسات العربية السابقة:

1. اهتمت دراسة (شيماء عبد الحميد، 2020) بوضع خطة مقترحة لإنشاء ملف استنادي لأسماء المؤلفين المصريين، بهدف إنشاء قائمة استناد موحدة وشاملة للأسماء العربية المصرية (ملف استناد إلكتروني) تعتمد على أحدث الوسائل والأساليب التقنية وفق صيغة مارك 21 الاستنادية، للوصول إلى صيغ موحدة ومقننة لمدخل أسماء المؤلفين المصريين بفهارس المكتبات. واعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي في استقاء المادة العلمية. ومن أهم توصيات الدراسة المشاركة مع دار الكتب المصرية في تبني فكرة

إنشاء الملف الاستنادي الوطني للأسماء، وتحديد جهة مركزية مسؤولة عن صياغة أسماء المؤلفين المصريين.

2. تناولت دراسة (عوض ميخائيل، 2019) الضبط الاستنادي للأسماء العربية (القديمة والحديثة) وفقاً لمعيار وصف المصادر وإتاحتها RDA ووفقاً لحقول مارك الاستنادية سواء الحقول القديمة أو التي تم إضافتها بعد تطبيق معيار وصف المصادر وإتاحتها RDA، ووفقاً لمبادئ الفهرسة والنموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية لبيانات الاستنادية، وقد أجرى الباحث دراسة تقويمية للضبط الاستنادي للأسماء العربية في مكتبة الإسكندرية بهدف الوصول إلى المشكلات المتعلقة بعملية الضبط الاستنادي للأسماء العربية بمكتبة الإسكندرية وتقديم الحلول المناسبة لها. وقد اعتمد الباحث على منهجين في الدراسة هما منهج دراسة الحالة ومنهج الدراسات التقويمية. ومن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة أن الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية يشوبه بعض الأخطاء بنسبة 19.2% من إجمالي تسجيلات العينة (1000 تسجيلة استنادية). ومن أهم توصيات الدراسة ضرورة تسجيل كافة المعلومات الواردة في المصادر المتاحة بالمكتبة عن الأشخاص، ولا يتم الاعتماد على مصدر واحد أو اثنين فقط، مع ضرورة مراجعة التسجيلات الاستنادية بعد إنشائها، وأن يتم إتاحة التسجيلات الاستنادية على الويب وتكون قابلة للبحث.

3. هدفت دراسة (رانيا رضا، 2018) إلى تقييم النظام الفرعي الآلي للضبط الاستنادي بنظام المستقبل بالفهرس الموحد للجامعات المصرية، وبناء ملفات استنادية بالفهرس وفقاً لمعيار مارك 21 الاستنادي للمساهمة في تقنين وتوحيد نقاط الإتاحة الاستنادية بالفهرس للحد من التكرارات، ووضع تصور مقترح لدليل إرشادي لضبط جودة التسجيلات الاستنادية للوصول إلى ملف استنادي يتوافر به الجودة. وقد اعتمدت الدراسة على منهجين هما المنهج الوصفي التحليلي والمنهج التجريبي. ومن أهم نتائج الدراسة تكامل النظام الفرعي للضبط الاستنادي مع النظام الفرعي للفهرسة، ويتميز نظام المستقبل بالمرونة في تعديل الحقول والمؤشرات والحقول الفرعية بالتسجيلة الاستنادية، كما أن النظام لا يتوافق مع قواعد وصف المصادر وإتاحتها RDA. وخلصت

- الدراسة إلى التوصية بأهمية بناء الملفات الاستنادية بالفهرس الموحد للجامعات المصرية، ومعالجة أوجه القصور الموجودة بالنظام الفرعي للضبط الاستنادي.
4. وهدفت دراسة (أحمد عيدان، 2017) إلى التعرف على حجم الاختلاف في ملفات الضبط الاستنادي التقليدية للمؤلفين المعتمدة في المكتبة المركزية لجامعة بغداد (الوزيرية) والمكتبة المركزية للجامعة المستنصرية، ومعرفة الطرق والأساليب التي يتبعها العاملون في المكتبات لصياغة مداخل المؤلفين العرب. ولتحقيق ذلك الغرض اعتمدت الدراسة على المنهج المسحي التطبيقي. ومن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة هو وجود اختلاف كبير وبنسبة (36.7%) في صياغة مداخل المؤلفين بين الملفات الاستنادية للمكتبة المركزية للجامعة المستنصرية والمكتبة المركزية لجامعة بغداد (الوزيرية)، وكذا قلة خبرة العاملين بالعمل الاستنادي وبناء المداخل والقواعد الخاصة بصياغة مداخل المؤلفين. ومن أهم توصيات الدراسة 1. ضرورة إعادة تاهيل الملفات الاستنادية التقليدية الموجودة في المكتبات، إذ تشكل الأساس الذي تستند عليه عملية التحول من الشكل التقليدي إلى الشكل الإلكتروني. 2. ضرورة تدريب العاملين في المكتبات على الطرق الصحيحة والمعيارية لبناء واستعمال الملفات الاستنادية. 3. ضرورة الاعتماد على نظام كوها في بناء الملفات الاستنادية في المكتبات الجامعية، لكونه نظام مجاني مفتوح المصدر.
5. وتناولت دراسة (رنا مصطفى، 2016) النموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية Functional Requirements for Authority Data بالوصف والتحليل من حيث الأهداف والمجال والمكونات: الكيانات، والخصائص (البيانات)، والعلاقات؛ وتطبيق هذا النموذج على عينات من الإنتاج الفكري بهدف إلقاء الضوء على مشكلات تطبيقه في البيئة العربية وكيفية حل هذه المشكلات، بالإضافة إلى التعرف على المحدد القياسي الدولي للأسماء ISNI والملف الاستنادي الدولي الافتراضي VIAF، ووضع تصور لمستقبل بيانات الاستناد للأسماء العربية في بيئة الويب تطبيقاً للنموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية. وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي. وأوصت الدراسة بضرورة تدريس النموذج المفاهيمي للمتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية FRAD باعتباره أحد الركائز الأساسية التي يعتمد عليها معيار RDA، وضرورة تطبيق التقنيات التي تحقق المشاركة المصرية الفعالة في الضبط الاستنادي

للأسماء في بيئة الويب، مثل المساهمة في الملف الاستنادي الدولي الافتراضي VIAF والمحدد القياسي الدولي للأسماء ISNI.

6. هدفت دراسة (ولاء عباس، 2016) إلى عرض موضوع الضبط الاستنادي للأسماء على الإنترنت وأسباب الحاجة إليه والتعرف على الدور الذي يلعبه الضبط الاستنادي للأسماء في عملية تنظيم مصادر المعلومات على الإنترنت، وكذا هدفت إلى التعرف على مراحل تطور التسجيلة الاستنادية للاسم وأشكالها ومحتوياتها، وأخيرًا التعرف على مشروع الملف الافتراضي الاستنادي الدولي VIAF وتحليل وتقييم المشاركة العربية داخل المشروع ومدى الاستفادة من هذه المشاركة. واعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي الميداني في رصد وحصر وتحليل الأحداث والتطورات المختلفة التي تحيط بموضوع الضبط الاستنادي للأسماء، وكذا استخدام أسلوب البحث التقييمي لدراسة مشاركة المكتبات العربية داخل مشروع الملف الافتراضي الاستنادي الدولي VIAF. ومن أبرز نتائج الدراسة أن مشروع الملف الافتراضي الاستنادي الدولي VIAF يجمع بياناته من ملفات استنادية للأسماء، وتسجيلة الاسم بداخله تشتمل على تفاصيل كثيرة قد تكون سبب في تشتت المستفيدين في بعض الأحيان، كما أن المشاركة العربية في المشروع تقتصر على مكتبتين فقط هما مكتبة الإسكندرية والمكتبة الوطنية اللبنانية وتنحصر مشاركتهم على التسجيلات الاستنادية للأسماء العربية فقط.

7. كما هدفت دراسة (مصطفى مجاهد، 2012) إلى وضع أداة لتوحيد قواعد صياغة الاسم العربي المرومن بوضع مواصفة معيارية تتواءم مع خصائص اللغة العربية وحاجات المستفيد العربي، ومحاولة وضع ملف استنادي يجمع هذه الأسماء. وقد اعتمد الباحث على المنهج الميداني والوصفي التحليلي لتجميع وتسجيل البيانات الاستنادية. ومن أهم نتائج الدراسة هي أن الضبط الاستنادي الآلي للأسماء التقليدية أو المرومنة يعد أحد الأركان الأساسية لبناء فهرس جيد نظرًا لما يقوم به كأداة للتجميع والإتاحة ولما يكفله من توحيد وتقنين شكل الأسماء العربية المرومنة على المستوى الوطني والقومي. وقد أوصت الدراسة بأنه يجب على المكتبات مراكز المعلومات المصرية والعربية أن تبدأ في استخدام ملف استناد موحد للأسماء العربية المرومنة، يقوم على توفير قدر مناسب من التوحيد وسهولة الاستخدام.

8. وهدف دراسة (مصباح محمد، 2011) إلى دراسة الضبط الاستنادي للأسماء العربية وإنشاء ملفات استنادية لها بالتطبيق على عدد من المكتبات السودانية، ووضع الأسس والمعايير التي يعتمد عليها في إنشاء تلك الملفات لتكون أداة عمل تستخدمها المكتبات السودانية، وتشجيع تلك المكتبات على تبني إنشاء قائمة استنادية للمؤلفين السودانيين وفق المشروع الذي قدمه الباحث في الدراسة. وقد اعتمد الباحث على منهجين في الدراسة وهما المنهج التاريخي للتعرف على الخلفية التاريخية للموضوع مجال الدراسة، والمنهج المسحي باختيار عينة عمدية متمثلة في خمس مكتبات، والأسلوب الوصفي التحليلي لتطبيقه على فهرس هذه المكتبات. ومن أهم نتائج الدراسة أنه لا يوجد بالمكتبات عينة الدراسة ضبط استنادي، ولا ملفات استنادية إلكترونية، والعاملون بهذه المكتبات ينقصهم التدريب في مجال الفهرسة. ومن أهم توصيات الدراسة التأكيد على أهمية إعداد قائمة استناد للمؤلفين السودانيين.
9. وهدفت دراسة (خميس عوض، 2010) إلى رصد وتقييم عمليات الضبط الاستنادي للفهارس الآلية في المكتبات العربية وبصفة خاصة مكتبة الإسكندرية وذلك بدراسة قواعد إنشاء التسجيلات الاستنادية وفق قواعد MARC21 وأشهر الملفات الاستنادية، بهدف التعرف على كيفية الوصول إلى مصادر المعلومات وكيفية إعداد مداخل مقننة لها، وأيضا التعرف على مشكلات الفهرسة العربية الآلية في نظم الحوسبة المستخدمة في المكتبات العربية، ودراسة دور الفهارس الآلية العربية في البيئة الإلكترونية. وقد اعتمدت الدراسة على منهجين متلازمين هما منهج دراسة الحالة والمنهج التقويبي. ومن أهم نتائج الدراسة أن هناك نموذجين عربيين من أفضل التجارب العربية في مجال الضبط الاستنادي وخاصة في التعامل مع أسماء الأشخاص، وهما الملف الاستنادي لمكتبة الإسكندرية والفهرس العربي الموحد. ومن أبرز توصيات الدراسة هي ضرورة الاهتمام بمقررات المعالجة الفنية في البرامج الدراسية، والاهتمام بالتدريب العملي والتطبيقي باستخدام التكنولوجيا التعليمية المتطورة.
10. وهدفت دراسة (البوسعيدي، 2008) إلى التعرف على واقع الضبط الاستنادي لأسماء المؤلفين العمانيين في فهرس المكتبات، وذلك بهدف الخروج بقائمة استنادية لأسماء المؤلفين العمانيين. وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي. ومن أهم نتائج

الدراسة أن أغلب المكتبات تستخدم الملف الاستنادي بشكله الإلكتروني، فضلاً عن تعدد القواعد المستخدمة في صياغة المدخل لأسماء المؤلفين، وعدم وجود ملف استنادي خاص بالمؤلفين العمانيين. وقد خرجت الدراسة بعدد من التوصيات أهمها ضرورة وضع استراتيجية لإنشاء مشروع الملف الاستنادي الوطني الموحد للأسماء العمانية، وتدريب المفهرسين في المكتبات على الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص، ووضع السياسة المتعلقة بضبط استناد الأسماء، والصيانة الدورية المنتظمة للملف الاستنادي.

11. كما تناول دراسة (التفهي، 2004) قوائم الاستناد لأسماء العربية القديمة بالتحليل والتقييم، إضافة إلى التعرف على آراء المفهرسين في عينة من المكتبات المصرية (بلغت 116 مكتبة) وذلك للوقوف على آرائهم حول قوائم الاستناد المستخدمة في مكتباتهم للتعرف على المميزات والعيوب التي تظهر أثناء الاستخدام الفعلي لهذه القوائم، وذلك بهدف تحديد إلى أي مدى يمكن الاعتماد على هذه القوائم في صياغة مدخل الاسم العربي القديم. وقد اعتمدت الدراسة على منهج دراسة الحالة في تقييم كل قائمة، كما اعتمدت على المنهج الميداني في التعرف على مدى استخدام القوائم في المكتبات وآراء المفهرسين فيها. ومن أهم نتائج الدراسة أن قوائم الاستناد محل الدراسة لا يمكن اعتبارها قوائم استناد معيارية، بل هي أدوات مرجعية تساعد المفهرس على تحقيق مدخل الأسماء العربية القديمة، وقد أوصت الدراسة بضرورة تدارك أوجه القصور التي ظهرت في القوائم محل الدراسة وإعداد قائمة استناد موحدة للأسماء العربية القديمة والحديثة، والاتفاق على قواعد موحدة ومفصلة لصياغة مدخل الاسم العربي. وقد استفادت دراستنا الحالية من هذه الدراسة من ناحية التعرف على طبيعة الاسم العربي القديم والتعرف على قوائم الاستناد الورقية للأسماء العربية القديمة المستخدمة في عدد من المكتبات المصرية.

12. وتناولت دراسة (ثناء السيد، 2002) عمليات الضبط الاستنادي للأسماء العربية المستعارة في المكتبات المصرية، وهدفت الدراسة إلى وضع تصور لإنشاء قائمة موحدة للأسماء العربية، ولكن قابلتها العديد من الصعاب خاصة فيما يتعلق بالمشكلات الناتجة عن طرق الكتابة باللغة العربية.

13. وتناولت دراسة (سحر ربيع، 1997) بالتحليل والتقييم الملف الاستنادي للأسماء بمكتبة الكونجرس في إصداراته المليزة باعتباره أحد المصادر لبناء الرؤوس الاستنادية سواء للمداخل المحلية أو غير المحلية. وقد اعتمدت الباحثة على منهج دراسة الحالة، الذي هو مزيج من العمل الميداني والتجريبي في آن واحد. ومن أبرز نتائج الدراسة أن الملف الاستنادي للأسماء بمكتبة الكونجرس يتميز بالدقة والمعيارية من حيث توافر إمكانات أكثر للبحث، وتوافر الإحالات، والاعتماد على مصادر مختلفة في إعداد التسجيلية الاستنادية، حيث خلصت الدراسة إلى ضرورة الاقتداء بهذا الملف كنموذج يعتمد عليه في إنشاء ملف استنادي وطني لأسماء الهيئات، وأسماء المؤتمرات، والأسماء الجغرافية، والسلاسل.

14. وتناولت دراسة (على باطرفي، 1995) بالتحليل ثلاثاً من قوائم استناد أسماء المؤلفين والأعلام العرب القدماء (قائمة الشنيطي- قائمة السويدان- قائمة الجزائر)، وذلك بهدف التعرف على كل قائمة من هذه القوائم والمنهج الذي ينظم طريقة إعدادها وترتيبها، ومدى التوافق والاختلاف بين القوائم الثلاث في مداخل الأسماء، وإمكانية الاستفادة من هذه القوائم في إعداد قائمة الاستناد الموحدة التي ينادي بها المكتبيون العرب. وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي بهدف دراسة ووصف القوائم وصفاً شاملاً. ومن أبرز نتائج الدراسة إمكانية الاستفادة من القوائم في إعداد قائمة الاستناد الموحدة.

15. هدفت دراسة (شمس الأصيل، 1987) إلى استعراض الجهود المختلفة في عملية الضبط الاستنادي للأسماء العربية وتوضيح الفرق بين ما تم في الدول المتقدمة في مجال الضبط الاستنادي وبين الدول العربية في نفس المجال، كما هدفت الدراسة إلى وضع الأسس السليمة التي يجب على أساسها صياغة مداخل الأسماء العربية ومتطلبات بناء ملف استنادي للأسماء العربية تتولاها هيئة مركزية، وقد أوصت الباحثة باستخدام قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية لمعالجة مداخل الأسماء العربية، واقترحت أن تكون هذه الهيئة المركزية المسؤولة عن قائمة الاستناد المعيارية هي دار الكتب المصرية لما لها من إمكانات فنية وبشرية تؤهلها لذلك العمل، وضرورة أن يكون هناك تنسيق وتعاون مع مكتبات ومراكز معلومات في مصر والدول العربية وذلك في صورة منح مالية تستطيع من خلالها دار الكتب إنشاء الملف الاستنادي.

### 2/10/1 الدراسات الأجنبية السابقة:

1. ركزت دراسة (Marais, 2004) على الضبط الاستنادي كوسيلة للتعاون باتحاد المكتبات الأكاديمية في جنوب إفريقيا، باستخدام الفهرس الموحد الذي يتم صيانته في مكتب مركزي للضبط الاستنادي، هذا وقد تمت دراسة تكلفة إنشاء وتعديل التسجيلات الاستنادية باتحاد المكتبات الأكاديمية في جنوب إفريقيا لكي يتم اختيار نظام للضبط الاستنادي يعمل بسرعة وفعالية وبأقل تكلفة ممكنة، وقد اعتمدت الدراسة على إرسال استبيان لعدد من المكتبات بالولايات المتحدة الأمريكية للوقوف على خبراتهم في مجال الضبط الاستنادي والتعاون بين المكتبات من خلال الفهارس الموحدة، وجاء اختيار الولايات المتحدة الأمريكية لأنها الرائدة في هذا المجال علما أن النتائج التي توصلت إليها الدراسة تم الاعتماد عليها لتطوير العمل داخل المكتب المركزي للضبط الاستنادي باتحاد المكتبات الأكاديمية في جنوب إفريقيا.

2. هدفت دراسة (Kim, 1984) إلى الوقوف على إجراءات الضبط الاستنادي لأسماء شرق آسيا في المكتبات التي تضم مجموعات شرق آسيوية في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، وقد اعتمدت الدراسة على الاستبيان والمقابلات الشخصية مع عدد من إخصائي المكتبات في هذه المكتبات محل الدراسة، وخلصت الدراسة إلى أن إجراءات الضبط الاستنادي لأسماء شرق آسيا في المكتبات التي تضم مجموعات شرق آسيوية في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا تتم وفق الإجراءات التقليدية للضبط الاستنادي لباقي الأسماء الأخرى ولا يوجد لها أي خصوصية؛ وقد أكدت الغالبية من إخصائي المكتبات في هذه المكتبات على ضرورة أن يكون لهذه الأسماء الخصوصية عند عملية الضبط الاستنادي لها.

### 3/10/1 التعليق على الدراسات السابقة:

يتضح من العرض السابق للدراسات السابقة أنها بمثابة دراسات سابقة ومثيلة تلتقي مع موضوع الدراسة في بعض الجوانب، استفاد منها الباحث في إعداد هذه الدراسة، وأنه ليس من بين هذه الدراسات من تناول معالجة أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية سوى دراسة وحيدة تناولت تقييم مداخل أسماء الأشخاص بصفة عامة كجزء من تجربة إنشاء الملفات الاستنادية بالفهرس الموحد لاتحاد المكتبات الجامعية المصرية، ولكن دراستنا الحالية تهدف إلى رصد الواقع الذي عليه

عملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة، والقواعد المستخدمة لصياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، والمعوقات والمشكلات التي تواجه المفهرسين العاملين بالمشروع عند عملية الصياغة، والتعرف على إمكاناتهم الفنية وخبراتهم في مجال الضبط الاستنادي.

### ثانياً: الإطار النظري للدراسة:

#### 1/2 مفهوم العمل الاستنادي:

عملية إنشاء فهرس المكتبات تحتاج إلى العديد من المتطلبات والتي من أبرزها العمل الاستنادي وإنشاء الملفات الاستنادية، وذلك لأن عملية تحقيق المداخل ونقاط الإتاحة من العمليات الضرورية للمحافظة على توحيد المداخل بالفهارس.

ويعرف العمل الاستنادي Authority Work بأنه سلسلة من القرارات والأنشطة اللازمة لإنشاء وصيانة واستخدام الملفات الاستنادية، أي أنه عملية تحديد وتقرير شكل الاسم أو العنوان أو المفهوم الموضوعي الذي سيتم استخدامه كإسم في التسجيلة الببليوجرافية مع تحديد وتقرير الإحالات اللازمة لذلك الشكل بالإضافة إلى تحديد وتقرير علاقات هذا الرأس مع الرؤوس المعتمدة الأخرى. (عبد الهادي، 1997، ص. 371)

وهنا تجدر الإشارة إلى أن مصطلح العمل الاستنادي يتعدى فكرة تحديد الصيغة الاستنادية فقط، ليهتم أيضاً بتعريف طبيعة العلاقات التي تربط جميع الصيغ المختلفة للأسماء والعناوين بتلك الصيغة الاستنادية التي تم تحديدها، بل يتعدى أكثر من ذلك بتوثيق الإجراءات والقرارات التي اتخذت بشأن العمل في التسجيلات الاستنادية، فالتسجيلية الاستنادية تعد بمثابة تجميع لما وراء البيانات الخاصة بشخص، أو عائلة، أو هيئة، أو مكان، أو موضوع، لأنها توضح القرارات التي اتخذت، وتمدنا ببيان لجميع العلاقات بين الصيغ المختلفة التي تم تحديدها، وعموماً فإن عملية الوصول Access سواء تمت بتحديد صيغة من الصيغ المختلفة التي تم تحديدها على أنها هي الصيغة الصحيحة (الاستنادية) أو لم يتم التحديد سيظل العمل الاستنادي من الجهود الهامة والموفرة لساعات العمل التي يقضيها المفهرسون في ضبط عملية الوصول. (تيلور و جودري، 2012، ص. 388)

وإذا انتقلنا للحديث عن مصطلح الضبط الاستنادي والذي هو المصطلح الأضيق من مصطلح العمل الاستنادي، يلاحظ أن هناك أكثر من تعريف لمصطلح الضبط الاستنادي

Authority Control ذكر بعضها في قائمة مصطلحات الدراسة، ومن خلال هذه التعريفات يمكن القول بأن الضبط الاستنادي هو ناتج القيام بالعمل الاستنادي، سواء تم تحديد واختيار شكل موحد للمدخل ليكون الشكل المعتمد (الاستنادي) أم لم يتم الاختيار، فإن المستفيد قد يستخدم أي شكل يعرض في التسجيلة الاستنادية ليتمكن من الوصول إلى مصادر المعلومات المرتبطة بالمدخل.

## 2/2 أسباب الحاجة إلى الضبط الاستنادي:

تنبع حاجة المكتبات ومراكز المعلومات إلى الضبط الاستنادي نتيجة لتنوع وتعدد المدخل المستخدمة في الفهارس، بل التعدد والتنوع على مستوى الفهرس الواحد، ويرجع ذلك لأسباب مختلفة يمكن إجمالها فيما يلي:

- التغيير في شكل الاسم أو اتخاذ اسم مستعار.
- تشابه بعض الأسماء أي يحمل الاسم أكثر من شخص واحد.
- تعقد بعض الأسماء في عناصر المدخل بسبب الجنسية، أو اختلاف العادات والتقاليد، أو بسبب التغييرات في اللغات المستخدمة في أعمال المؤلف مما يؤدي إلى صعوبة اختيار المدخل.
- تغير أسماء الهيئات، أو اندماج هيئة مع أخرى، أو انفصال هيئة عن أخرى، أو انقسام هيئة واحدة إلى عدة هيئات ولكل منها اسمها المستقل، أو أن تستخدم الهيئة أسماء في أكثر من لغة واحدة.
- ترجمة بعض العناوين إلى لغات أخرى، أو تصبح الأعمال معروفة بعناوين أخرى.
- السلاسل قد تندمج أو تنشطر، أو تختار نفس اسم سلسلة موجودة من قبل.
- تعدد أسماء بعض الموضوعات، وتغير علاقات بعض الموضوعات ومعانيها.
- عدم اتفاق المصادر المرجعية فيما بينها على نفس عنصر المدخل لاسم معين، وفي الشكل والاكتمال.
- عدم ثبات ووضوح القواعد والقوائم بصورة دائمة، مما يعطي المجال لتفسيرها بطرق مختلفة. (عبد الهادي، 1997، ص. 374)

## 3/2 أهمية الضبط الاستنادي:

يعتبر الضبط الاستنادي العمود الفقري لفهرس المكتبة، فهو بمثابة الأداة التي تعزز إمكانية الوصول إلى موارد المكتبة من خلال التحكم في اختيار وشكل نقاط الإتاحة، وتحسن من قدرة مستخدموا الفهرس على إيجاد الأعمال الأكثر صلة بأبحاثهم، ومن ثم تحتاج فهرس المكتبات العربية إلى الاهتمام والعناية بملفاتها الاستنادية في صيغة مقروءة آليا وموحدة لتسهيل عملية الضبط والاسترجاع وتمنع الارتباك بين الملفات والصيغ المختلفة.

وتبرز أهمية الضبط الاستنادي بالنسبة لثلاث فئات منتفعة ومستفيدة من عملية الضبط الاستنادي وإنشاء التسجيلات الاستنادية، والفئات الثلاث هي:

1. مستخدمو الفهرس (جمهور المستفيدين): حيث إن بناء التسجيلية الاستنادية وإضافة

شبكة الإحالات بداخلها يوجه مستخدم الفهرس من جمهور المستفيدين نحو الوصول إلى الصيغة المعتمدة للرأس أو الرؤوس ذات العلاقة المرتبطة، ومن ثم الوصول لمصادر المعلومات المطلوبة بكل سهولة ويسر.

2. المفهرسون: فلا شك من أن الضبط الاستنادي مهم بالنسبة لهؤلاء، حيث إنه يحسن من كفاءة عملية الفهرسة، فالتسجيلية الاستنادية تساعد المفهرس في اختيار الرأس الملائم لتطبيقه على المصدر قيد الفهرسة، مما يقلل من نسب حدوث الأخطاء، ويقلل من الوقت والجهد المبذول أثناء عملية الفهرسة.

3. المكتبات: فالضبط الاستنادي مهم للمكتبات، حيث إنه يرفع من مستوى التوحيد ويجعل إمكانية تبادل التسجيلات الببليوجرافية والاستنادية بكل سهولة بين المكتبات بعضها البعض، إضافة إلى أنه يجعل المكتبات تمتلك فهرس قوي وفعال يؤدي الغرض الذي أنشئ من أجله.

ومن هذا المنطلق فقد أدركت العديد من المكتبات أهمية عملية الضبط الاستنادي، وأصبحت تقوم بإنشاء ملفات استنادية خاصة بها، مثل الملف الاستنادي لمكتبة الكونجرس والذي يعتبر من أضخم الملفات الاستنادية الموجودة في العالم وأكثرها معيارية وتقنيًا. وتعتبر عملية الضبط الاستنادي من أكثر العمليات الفنية بالمكتبات التي تحتاج لتكلفة عالية، لأنه يحتاج إلى مفرسين ذوي خبرة وكفاءة عالية، ووقت وجهد كبير في عمليات الإعداد والصيانة والتحديث، لذلك اتجهت الكثير من المكتبات إلى التعاون والمشاركة مع مكتبات أخرى في إنشاء

الملفات الاستنادية بهدف خفض التكلفة وتقليل الوقت والجهد المبذول. (Marais, 2004, p. 68)

#### 4/2 أهداف الضبط الاستنادي:

بعد أن تعرفنا على أهمية عملية الضبط الاستنادي بالنسبة للفئات الثلاث المستفيدة من العملية، فإن الغرض من الضبط الاستنادي ينحصر في الأهداف التالية:

- توحيد المدخل بحيث أن كل أعمال المؤلف الواحد تكون قابلة للاسترجاع بنفس نقطة الوصول أو المدخل وأن أعمال ذلك المؤلف فقط تدخل تحت مدخل محدد.
- الثبات والتحقق لضمان التمثيل الثابت للاسم في التسجيلات الببليوجرافية وتوفير المعلومات التي تساعد على إيجاد الاسم والقدرة على تمييزه عن الأسماء الأخرى التي تشبهه.
- ربط الأشكال المختلفة للمداخل معاً والمستخدمات في أكثر من مصدر.
- ربط الملفات الاستنادية بالتسجيلات الببليوجرافية.
- جمع وتسجيل وصيانة الأشكال المعتمدة للمداخل.
- التغيير والتصحيح الآلي والشامل.
- توفير ملفات استنادية مشتركة تساعد على تبادل التسجيلات الاستنادية بين المكتبات.
- توفير وقت الفهرس من إنشاء وصياغة مدخل الاسم في كل مرة يقوم فيها بفهرسة عمل لنفس المدخل، حيث يختار المدخل من الملف الاستنادي مباشرة.
- توفير وقت المستفيد عن طريق بناء نقاط وصول في الفهرس تسهل له عملية البحث. (أبو بكر، 2005، ص. 2)

#### 5/2 الضبط الاستنادي للأسماء العربية:

تُعد مشكلة ضبط الأسماء العربية من أهم المشكلات التي تواجه المهرسين في المكتبات العربية والغربية، لذلك يهدف هذا المبحث إلى التعرف على المشكلات المتعلقة بصياغة مدخل الاسم العربي وأسباب حاجته للضبط الاستنادي، وذلك من خلال التعرف على طبيعة الاسم العربي، ودوافع التسمية عند العرب، وأقسام الاسم العربي ومصادره، ومشكلات مدخل

الاسم العربي وحاجته للضبط الاستنادي، بالإضافة إلى قواعد صياغة مدخل الاسم العربي في القواعد العالمية

من أهم المشكلات التي تواجه المكتبات العربية بوجه عام والمفهرسين بوجه خاص أثناء تأديتهم لأعمالهم، هي مشكلة الاسم العربي وصعوبة تحديد شكل المدخل له، وذلك لما يكتنف الاسم العربي من مشكلات عدة لعل أبرزها:

- تنوع عناصر الأسماء العربية القديمة.
- اختلاف طبيعة الأسماء العربية القديمة عن الأسماء العربية الحديثة.
- اختلاف طبيعة الأسماء العربية الحديثة من بلد عربي لآخر.
- تعدد عناصر الشهرة بالنسبة للأسماء العربية القديمة وصعوبة تحديدها في الأسماء العربية الحديثة.
- وجود عدد كبير من الأسماء العربية الحديثة المركبة في بعض البلاد العربية.
- عدم وجود تشريع يلزم كل شخص باختيار لقب معين والاحتفاظ به دائماً.
- كثرة المصادر المرجعية للأسماء العربية القديمة، وتنوع المداخل الخاصة بهذه الأسماء في هذه المصادر، وندرة المصادر المرجعية للأسماء العربية الحديثة. (عبد الهادي، 1985، ص. 35)

علاوة على ذلك تختلف القواعد بشأن شكل مدخل الاسم العربي فلا توجد قواعد موحدة متفق عليها بين المكتبات ومراكز المعلومات العربية، بل وأيضاً على مستوى المكتبات ومراكز المعلومات في البلد الواحد. ويمكن تحديد اتجاهات المكتبات العربية للتعامل مع صياغة شكل مدخل الاسم العربي في خمس اتجاهات:

**الاتجاه الأول: صياغة المدخل بالصيغة الطبيعية للاسم:**

حيث جعل الصيغة الطبيعية للاسم حسبما وردت على صفحة العنوان هي أساس صياغة شكل مدخل الاسم العربي، مع ترك أمر إعداد الإحالات اللازمة حسب اجتهاد كل مكتبة. ويؤخذ على هذا الاتجاه تشتت مداخل المؤلف الواحد تحت صيغ متعددة نظراً لاختلاف صيغة الاسم على صفحة العنوان من مطبوع لآخر.

**الاتجاه الثاني: صياغة المدخل اعتماداً على مبدأ قلب الاسم:**

ذهب هذا الاتجاه إلى قلب الاسم العربي بحيث يبدأ بالجزء الأخير اعتماداً على قواعد المكتبات الغربية. ويؤخذ على هذا الاتجاه عدم إدراك فلسفة القلب، فعلى سبيل المثال قلب

اسم طه حسين ليصبح حسين، طه وهنا لا يصح القلب لأن الاسم الثاني ليس اسم عائلة، بل أن المؤلف اشتهر بهذين الجزئين من اسمه، وأيضا لا يصح القلب في حالة الأسماء المركبة مثل نجيب محفوظ فالجزء الثاني ليس اسم عائلة أو اسم أب.

الاتجاه الثالث: تقسيم الأسماء العربية إلى قديمة وحديثة بحد زمني فاصل بينهم عام 1800 م

حيث قسم الأسماء العربية إلى قسمين الأول أسماء عربية قديمة والثاني أسماء عربية حديثة وجعل حد زمني فاصل بينهم وهو سنة 1800 م. ثم حدد شكل المدخل للقسمين فجعل مدخل الاسم العربي القديم بالجزء الأشهر من الاسم سواء أكان كنية، أو لقبًا، أو نسبة، أو اسمًا شخصيًا وأيًا كان موضع هذا الجزء من الاسم الكامل للشخص. أما الاسم العربي الحديث فجعل مدخل الاسم بصورته الطبيعية كما وردت على صفحة العنوان.

وفلسفة هذا الاتجاه قائمة على أن الأسماء العربية القديمة يعرفها القارئ والمستفيد بجزء معين من الاسم يشتهر به وليس الاسم بأكمله، أما الأسماء العربية الحديثة يتذكرها بكاملها وبوضعها الطبيعي نظرًا لقصر الاسم.

الاتجاه الرابع: المدخل الرئيسي للعمل بالعنوان:

رأى أصحاب هذا الاتجاه أن يكون المدخل الرئيسي للعمل بالعنوان للتغلب على مشكلة مداخل الأسماء العربية، ويؤخذ عليه أنه يهدر حق المؤلف في أن يكون مدخل العمل باسمه بما له من حق أبوه فكرية عليه. (خليفة و العايدي، 1999، ص. 109-111)

الاتجاه الخامس: تقسيم الأسماء العربية إلى قديمة وحديثة بحد زمني فاصل بينهم عام 1900:

هو ما ذهب إليه شعبان خليفة حيث اقترح تقسيم الأسماء العربية إلى أسماء عربية قديمة وأسماء عربية حديثة وجعل عام 1900 م. هو الحد الزمني الفاصل بينهم بدلا من عام 1800 م. على اعتبار أن العصر الحديث بالنسبة لمعظم الدول العربية هو القرن العشرون، وحدد مدخل الاسم العربي القديم بأن يكون بالجزء الأشهر من الاسم أيًا كان وجه الشهرة وأيًا كان موضع هذا الجزء وترتيبه من الاسم الكامل للشخص على أن يتبع بالاسم الكامل. أما مدخل الاسم العربي الحديث فجعله بصورته الطبيعية للاسم كما وردت على صفحة العنوان مع إعداد الإحالات اللازمة. (خليفة و العايدي، 1999، ص. 119)

ونتيجة هذا الاختلاف وعدم توافر القواعد الموحدة اختلفت الممارسات في الفهارس العربية، بل وحتى في الفهرس الواحد مما أدى إلى تعدد أشكال الاسم الواحد وتشتت أعماله في فهرس المكتبة الواحدة، نتج عن ذلك صعوبة وصول المستفيد إلى مصادر المعلومات المتعلقة بالاسم لعدم وجود قواعد ثابتة وموحدة لمعالجة الأسماء العربية.

وبناءً على ما تقدم فحاجة أسماء الأشخاص العربية القديم منها والحديث للضبط الاستنادي ضرورية إذا ما أردنا دقة العمل وتسهيل مهمة المستفيد في الوصول لمصادر المعلومات. ويقصد هنا بالضبط الاستنادي أن تكون هناك قواعد موحدة لشكل مدخل الاسم العربي يتبعها ملف استناد عربي موحد للأسماء العربية.

### ثالثاً: الإطار العملي للدراسة:

1/3 تقييم المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية:

حيث تمت عملية التقييم بتحليل المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) بالتسجيلات الببليوجرافية المرتبطة بها، اعتماداً على قائمة مراجعة (انظر ملحق 1) تجوى مجموعة العناصر والمعايير التي ينبغي توافرها في الحقول الاستنادية لمداخل أسماء الأشخاص بالتسجيلات الببليوجرافية، ووزعت هذه العناصر على ستة محاور رئيسة، هي:

1. الحقل (Field): حيث يتم تحديد نسبة صحة وجود حقل مدخل اسم الشخص بالتسجيلات الببليوجرافية، وإلى أي مدى كان اختياره صحيح.

2. مؤشرات الحقل (Indicators): حيث يُظهر صحة اختيار مؤشرات حقل مدخل اسم الشخص بالتسجيلات الببليوجرافية، وهل عملية ترتيب المؤشرات داخل الحقل يستطيع المفهرس التحكم فيها أم أن الترتيب يتم بشكل آلي.

3. أهم الحقول الفرعية (Subfields): حيث يتم قياس صحة اختيار الحقول الفرعية وترتيبها.

4. المحتوى (Content): حيث يتم تحديد مدى اكتمال محتوى الحقل وصحة البيانات فيه، وهل محتوى الحقل مقنن أم لا.

5. الأخطاء اللغوية (Linguistics errors): حيث يتم الوقوف على أبرز الأخطاء اللغوية عند صياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية، وكذا صحة كتابة أحرف أجزاء الاسم.

## 6. علامات الترقيم والمسافات الطباعية (Punctuation mark & printing spaces): حيث

يتم قياس صحة وجود علامات ترقيم بالمدخل، وهل هي مكتوبة بشكل صحيح، ومدى الإلتزام بالمسافات الطباعية لعلامات الترقيم وأجزاء الاسم.

### 1/1/3 التوزيع العددي للمداخل الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية:

تمثل المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص بالتسجيلات البليوجرافية في:

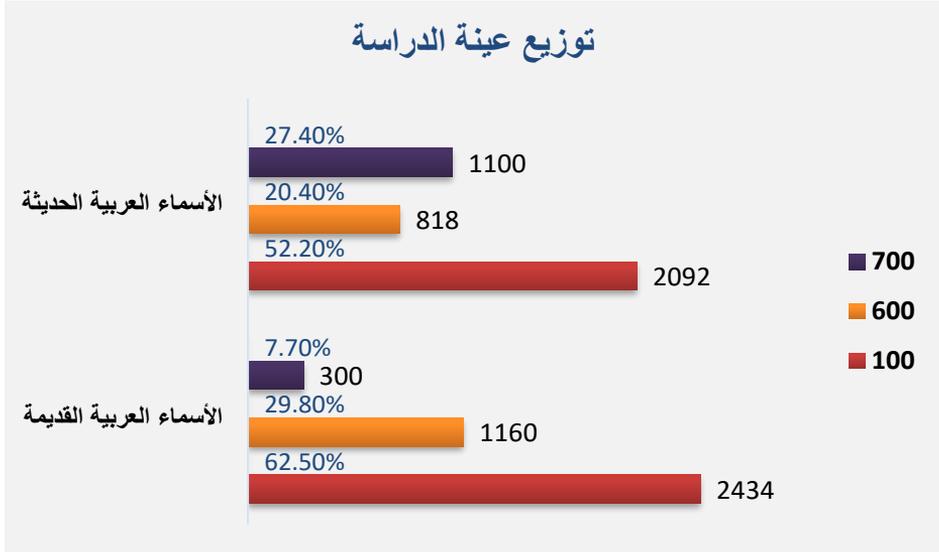
- التاج 100 المدخل الرئيسي - اسم شخص (Main Entry - Personal Name)
- التاج 600 المدخل الإضافي بالموضوع - اسم شخص (Subject Added Entry - Personal Name)
- التاج 700 المدخل الإضافي - اسم شخص (Added Entry - Personal Name)

ويوضح الجدول رقم (1) حجم التسجيلات البليوجرافية التي تم تحليلها لكل اسم من أسماء الأشخاص العربية عينة الدراسة، ونسبة تمثيل المداخل الثلاثة بالتسجيلات البليوجرافية، حيث جاءت النسبة الأكبر من التسجيلات البليوجرافية التي تم تحليل مداخل أسماء الأشخاص العربية بها (عينة الدراسة) لصالح التسجيلات التي تحوي التاج 100 مدخل رئيسي - اسم شخص بنسبة 57.3% لمجموع تسجيلات عينة الأسماء العربية القديمة والحديثة، فيما بلغت نسبة التسجيلات البليوجرافية التي تحوي التاج 600 مدخل إضافي بالموضوع - اسم شخص 25%، وأخيراً جاءت نسبة التسجيلات البليوجرافية التي تحوي التاج 700 مدخل إضافي - اسم شخص 17.7%.

### جدول رقم (1) التوزيع العددي لمداخل أسماء الأشخاص العربية الثلاثة بالتسجيلات

#### البليوجرافية

المداخل						تسجيلات العينة	الفئة
700		600		100			
%	ت	%	ت	%	ت		
7.7%	300	29.8%	1160	62.5%	2434	3894	الأسماء العربية القديمة
27.4%	1100	20.4%	818	52.2%	2092	4010	الأسماء العربية الحديثة
17.7%	1400	25%	1978	57.3%	4526	7904	الإجمالي



شكل رقم (3) التوزيع العددي لمداخل أسماء الأشخاص العربية الثلاثة بالتسجيلات  
البليوجرافية

2/1/3 محاور تقييم المداخل الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية:

تم تحليل وتقييم المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) بالتسجيلات البليوجرافية بالفهرس الموحد لاتحاد مكنتات الجامعات المصرية بتقسيم مداخل أسماء الأشخاص العربية إلى فئتين:

الفئة الأولى: مداخل أسماء الأشخاص العربية القديمة.

الفئة الثانية: مداخل أسماء الأشخاص العربية الحديثة.

وبناءً على ما تقدم تمت عملية التقييم داخل كل فئة بتقييم كل مدخل من مداخل أسماء الأشخاص العربية الثلاثة بالتسجيلات البليوجرافية (تاج 100 مدخل رئيسي - اسم شخص / تاج 600 مدخل إضافي بالموضوع - اسم شخص / تاج 700 مدخل إضافي - اسم شخص) على حدا وفق مجموعة الإجراءات المنهجية والعملية السابق الإشارة إليها بالمقدمة المنهجية.

1/2/1/3 الحقل (Field):

الغرض من محور التقييم هذا هو تحديد نسبة صحة وجود المداخل الاستنادية الثلاثة أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية على نظام المستقبل، وهل المدخل

موجود أم لا داخل التسجيلة الببليوجرافية، مع التأكد من صحة اختيار الحقل لمدخل اسم الشخص.

ويوضح الجدول رقم (2) نتائج تقييم هذا المحور، حيث يتبين ما يلي:

- بلغت نسبة صحة وجود الحقول الثلاثة لمداخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة 75.4%، حيث كانت النسبة الأعلى لصحة وجود حقول أسماء الأشخاص العربية الحديثة بنسبة 83% في مقابل نسبة 67.7% لصحة وجود حقول أسماء الأشخاص العربية القديمة.

- بلغت نسبة صحة اختيار الحقول الثلاثة لمداخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة 98.3%، حيث كانت نسبة صحة اختيار الحقل متقاربة إلى حد كبير في الفئتين (الأسماء القديمة-الأسماء الحديثة)

جدول رقم (2) صحة وجود واختيار حقول المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية

لا ينطبق		لا		نعم		عدد المداخل	التقييم
%	ت	%	ت	%	ت		
<b>صحة وجود الحقل</b>							
0%	0	32.3%	1259	67.7%	2635	3894	اسم عربي قديم
0%	0	17%	682	83%	3328	4010	اسم عربي حديث
0%	0	24.6%	1941	75.4%	5963	7904	الإجمالي
<b>صحة اختيار الحقل</b>							
0%	0	0.7%	19	99.3%	2616	2635	اسم عربي قديم
0%	0	2.4%	79	97.6%	3249	3328	اسم عربي حديث
0%	0	1.7%	98	98.3%	5865	5963	الإجمالي

ويستنتج من الجدول السابق ما يلي:

1- هناك نسبة 24.6% من التسجيلات الببليوجرافية التي تم تحليلها لمداخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة غير موجود بها مدخل اسم الشخص كما هو موضح بالأمثلة التالية، ويبين الجدول التالي رقم (3) أن النسبة الأكبر من التسجيلات الببليوجرافية التي لا يوجد بها مدخل الاسم العربي جاءت من نصيب حقل 600 مدخل إضافي بالموضوع-اسم شخص، حيث بلغت نسبة عدم وجوده 74.7% من إجمالي المداخل غير الموجودة بالتسجيلات

الببليوجرافية، يلها نسبة عدم وجود حقل 700 مدخل إضافي-اسم شخص 16.3%، وأخيرًا جاءت نسبة عدم وجود حقل 100 مدخل رئيسي-اسم شخص 9%.

جدول رقم (3) التوزيع العددي للمداخل الاستنادية غير الموجودة بالتسجيلات

### الببليوجرافية

700		600		100		مداخل غير موجودة	الفئة
%	ت	%	ت	%	ت		
16.9%	212	72%	907	11.1%	140	1259	اسم عربي قديم
15.1%	103	79.7%	543	5.2%	36	682	اسم عربي حديث
16.3%	315	74.7%	1450	9%	176	1941	الإجمالي

- نماذج لعدم وجود حقل 600 مدخل إضافي بالموضوع - اسم شخص:

مثال على اسم عربي قديم (سيدنا محمد ﷺ)، حيث تم تحليل عدد 110 تسجيلية ببليوجرافية موضوعها رسول الله سيدنا محمد ﷺ يفترض أن يكون بداخلها حقل 600، وجاءت نسبة وجود الحقل 600 باسم سيدنا محمد ﷺ في جميع التسجيلات الببليوجرافية التي تم تحليلها نسبة. %.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) هلال، عبد الغفار حامد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) أسعد خلق الله (b) محمد خاتم النبيين عليه الصلاة والسلام (c) عبد الغفار حامد هلال.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة (b) دار الكتاب الحديث (c) 2008 م.
300. حقل الوصف الثماني	##	(a) 176 ص. (c) 24 سم.
541. تيسرة المصدر المباش...	##	(a) شراء
650. رؤوس الموضوعات	#7	(2) قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى (a) السيرة النبوية

شكل رقم (4) عدم وجود حقل 600 مدخل اسم عربي قديم (سيدنا محمد ﷺ)

ومثال لعدم وجود حقل 600 لاسم عربي حديث (طه حسين)، حيث تم تحليل عدد 112 تسجيلية ببليوجرافية موضوعها طه حسين، وجاءت نسبة عدم وجود الحقل 600 باسم

طه حسين 71.5% من إجمالي 112 تسجيلة ببليوجرافية في مقابل نسبة 28.5% يوجد بها الحقل 600.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) يعقوب، لوسى.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الأضالة والمعاصرة فى فكر طه حسين /
250. حقل الطبعة	##	(c) لوسى يعقوب.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) ط 1.
300. حقل الوصف المادى	##	(a) القاهرة : (b) مكتبة المحبة. (c) 1989.
490. بيان التسلسل	0#	(a) 208 ص. : (b) إيض. : (c) 20 سم.
650. رؤوس الموضوعات	7#	(a) السلسلة الثقافية الأدبية
650. رؤوس الموضوعات	7#	(a) الأدباء العرب. qrmak (2)
650. رؤوس الموضوعات	7#	(a) الأدب العربى - (x) تاريخ ونقد. qrmak (2)
650. رؤوس الموضوعات	7#	(a) الأدب العربى - (x) تاريخ - (y) العصر الحديث. qrmak (2)

شكل رقم (5) عدم وجود حقل 600 مدخل اسم عربي حديث (طه حسين)

ومن الملاحظ عند تحليل التسجيلات الببليوجرافية غير الموجود بها حقل 600 مدخل إضافي بالموضوع-اسم شخص للأسماء العربية القديمة والحديثة، والتي كان نسبتها 74.7% كما في الجدول رقم (3) أن هناك نسبة كبيرة من هذه التسجيلات الببليوجرافية تم وضع اسم الشخص في حقل 650 مدخل موضوعي بدلاً من حقل 600، والشكل رقم (6) يوضح مثال على وضع اسم عربي قديم (الخليفة أبو بكر الصديق) في حقل 650 بدلاً من 600، كما يوضح الشكل رقم (51) على وضع اسم عربي حديث (الشيخ محمد عبده) في حقل 650 بدلاً من 600.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الطنطاوى، على.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ابو بكر الصديق / (c) على الطنطاوى.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) المطبعة السلفية. (c) 1952.
300. حقل الوصف المادى	##	(a) 319 ص. : (c) 24 سم.
650. رؤوس الموضوعات	7#	(a) ابو بكر الصديق (الخليفة) qrmak (2)

شكل رقم (6) وضع اسم عربي قديم (أبو بكر الصديق) في حقل 650

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	3#	(a) العراقي , عاطف
245. عنوان الوعاء	12	(a) الشيخ الامام محمد عبده والتنوير: (b) قرن من الزمان على وفاته/ (c) عاطف العراقي
650. رؤوس الموضوعات	3#	(a) محمد عبده (v) سيرة ذاتية (x) حركة التنوير (x) تأثيره في المجتمع

شكل رقم (7) وضع اسم عربي حديث (الشيخ محمد عبده) في حقل 650

- نماذج لعدم وجود حقل 700 مدخل إضافي - اسم شخص:

مثال على اسم عربي قديم (المقريزي) تم رصد عشر تسجيلات من إجمالي التسجيلات التي تم تحليلها للمقريزي تحتاج لمدخل إضافي 700، وكانت نتيجة التقييم هي عدم وجود المدخل بأي من التسجيلات العشر، والشكل التالي يوضح ذلك.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، صلاح. (e) مؤلف
245. عنوان الوعاء	10	(a) هوامش المقريزي : (b) حكايات من مصر / (d) المجموعة الثانية (c) صلاح عيسى.
250. حقل الطيحة	##	(a) ط. 1
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) دار القاهرة للنشر. (c) 1983 .
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 279 ص.؛ (c) 24 سم.
541. تبصرة المصدر المياتن...	##	(a) شراء.
650. رؤوس الموضوعات	7#	(2) qrmak (a) وصف مصر.
910. بيانات اختيارية للم...	##	(a) فهرسة/ فقيان فريح عبريال.

شكل رقم (8) عدم وجود حقل 700 مدخل اسم عربي قديم (المقريزي)

ومثال لعدم وجود حقل 700 لاسم العربي الحديث (عبد السلام محمد هارون)، حيث تم تحليل عدد 56 تسجيلة ببيوجرافية لعبد السلام هارون بحاجة لمدخل إضافي تحليلي 700، وتبين عدم وجود المدخل بعشر تسجيلات أي بنسبة 17.9% من إجمالي 56 تسجيلة، والشكل رقم (9) يوضح مثال على ذلك.

المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البيولوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية: دراسة تحليلية

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ :
245. عنوان الوعاء	10	(a) البيان والتبيين
260. حقل بيانات النشر	##	(c) تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون وتقديم عبد الحكيم راضى (a) المنطقة الصناعية قطعة 139 مدينة 6 أكتوبر : (b) الهيئة العامة لعصور النقافة ، (c) 2003. حقل بيانات النشر
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 200 ص :
650. رؤوس الموضوعات	#7	qrmak (2)

شكل رقم (9) عدم وجود حقل 700 مدخل اسم عربي حديث (عبد السلام محمد هارون) نماذج لعدم وجود حقل 100 مدخل رئيسي - اسم شخص:

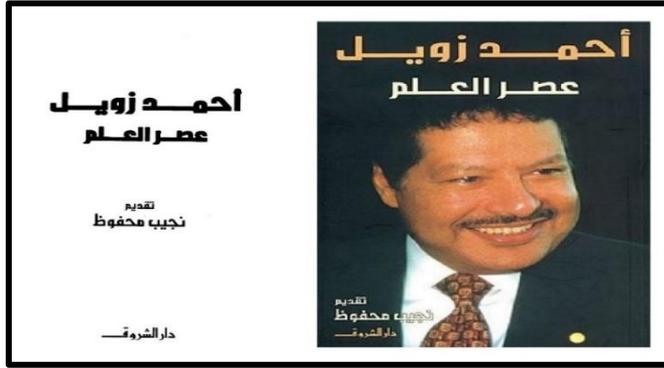
مثال على اسم عربي قديم (بشار بن برد)، حيث تم تحليل عدد 42 تسجيلة بيولوجرافية لبشار بن برد بحاجة لمدخل رئيسي 100، وتبين عدم وجود المدخل بعدد 24 تسجيلة أي بنسبة 57.1% من إجمالي 42 تسجيلة، والشكل التالي يوضح مثال على ذلك.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن عاشور، محمد الطاهر.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ديوان بشار بن برد. (c) محمد الطاهر ابن عاشور : راجعه وصححه محمد شوقي أمين. (n) جزء 4. (p) ملحقات الديوان /

شكل رقم (10) عدم وجود حقل 100 مدخل اسم عربي قديم (بشار بن برد) ومثال لعدم وجود حقل 100 للاسم العربي الحديث (أحمد زويل)، حيث تم تحليل عدد 14 تسجيلة بيولوجرافية لأحمد زويل بحاجة لمدخل رئيسي 100، وتبين عدم وجود المدخل بعدد 6 تسجيلات أي بنسبة 42.8% من إجمالي 14 تسجيلة والدخول بعنوان العمل أو بمقدم العمل نجيب محفوظ بدلاً من أحمد زويل مؤلف العمل، والشكل رقم (11) يوضح خطأ عدم وجود المدخل 100 بأحمد زويل، في حين يوضح الشكل رقم (12) أن غلاف وصفحة عنوان العمل يؤكدان على أن أحمد زويل هو صاحب العمل.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) محفوظ نجيب.	245. عنوان الوعاء	10	(a) أحمد زويل : (b) عمر العلم / (c) [تقديم] نجيب محفوظ.
245. عنوان الوعاء	00	(a) أحمد زويل عصر العلم / (c) نجيب محفوظ.	250. حقل الطبعة	##	(a) ط 3.
250. حقل الطبعة	##	(a) ط 1.	260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) دار الشروق، (c) 2005.
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 261 ص : (c) 24 سم.	300. حقل الوصف المادي	##	(a) 259 ص : (c) 24 سم.
541. تسمية المصدر الميثاق...	##	(a) شراء.	504. تسمية بطوграфия	##	(a) يشتمل على إرجاعات بيولوجرافية.

شكل رقم (11) عدم وجود حقل 100 مدخل اسم عربي حديث (أحمد زويل)



شكل رقم (12) صفحة غلاف وعنوان كتاب "عصر العلم" تأليف أحمد زويل  
 2- وفيما يخص صحة اختيار المدخل، يوضح الجدول رقم (2) أن هناك نسبة 1.7 % من إجمالي عينة التسجيلات الببليوجرافية التي تم تحليلها مدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديث كان اختيار حقل مدخل الاسم فيها بشكل خاطئ.  
 مثال على اسم عربي قديم (الجلال السيوطي)، يوضح الشكل التالي رقم (13) أن الجلال السيوطي ورد في التسجيلة الببليوجرافية مدخل إضافي 700 والمدخل بالعنوان، في حين أنه كان يجب أن يكون مدخل رئيسي 100 لأنه مؤلف العمل.

245. خزان النجاء	02	(a) الاكليل فى استنباط التنزيل / (c) تصنيف جلال الدين عبدالرحمن بن أبى بكر السيوطى ؛ تحقيق سيف الدين عبدالقادر الكاتب.
250. حقل الطبيعة	##	(a) ط، 2.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) بيروت ؛ (b) دار الكتب العلمية، (c) 1985.
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 311 ص. ؛ (c) 24 سم.
650. رؤوس الموضوعات	#7	(a) القرآن الكريم - (x) تفسير. (2) qrmak
700. المدخل الإضافي - اس...	1#	(a) الكاتب، سيف الدين عبدالقادر (e) مصنف.
700. المدخل الإضافي - اس...	1#	(a) السيوطى، جلال الدين عبدالرحمن بن أبى بكر، (e) مصنف.

شكل رقم (13) اختيار خاطئ لمدخل اسم عربي قديم (الجلال السيوطي) 700 بدل 100  
 ومثال آخر لاختيار مدخل الاسم العربي القديم (ابن الجوزي) بشكل خاطئ، كما في الشكل التالي رقم (14) أن صحاب هذا العمل هو ابن جزي الكلبي وليس ابن الجوزي.

041. رمز اللغة	0#	ara (a)
082. رقم تصنيف ديوي العن...	##	21 (2)
092. رقم استدعاء ديوي		012 (a)
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن الجوزى
245. عنوان الوعاء	10	(a) رحلة ابن بطوطة / (c) ابن الجوزى.
250. حقل الطبعة	##	(a) {د. ط. }

### شكل رقم (14) اختيار خاطئ لمدخل اسم عربي قديم (ابن الجوزي)

أما المثال على اسم عربي حديث (عبد السلام محمد هارون) تبين أن هناك عدد 8 تسجيلات من أصل 94 تسجيلة تم تحليلها لعبد السلام هارون اختيار الحقل فيها خاطئ، ويوضح الشكل التالي رقم (15) أن عبد السلام هارون في التسجيلات يجب أن يكون مدخل إضافي 700 كمحقق للكتاب وليس مؤلف الكتاب 100.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) هارون ، عبد السلام محمد
245. عنوان الوعاء	10	(a) الكتاب كتاب سيبويه : (b) ابي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر \ (c) عبد السلام محمد هارون
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) هارون, عبد السلام محمد
245. عنوان الوعاء	10	(a) رسائل الجاحظ / (c) عبد السلام محمد هارون.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) هارون, عبد السلام محمد.
245. عنوان الوعاء	12	(a) البنيان والتبيين / (c) عبد السلام محمد هارون.

### شكل رقم (15) اختيار خاطئ لمدخل اسم عربي حديث (عبد السلام هارون)

ومثال آخر على الاختيار الخاطئ للمدخل، حيث يوضح الشكل التالي رقم (16) أن أبو بكر الصديق وعمر بن الخطاب هما موضوع العمل، أي يتم وضعهم كمدخل موضوعي اسم شخص في حقل 600، والخطأ أنه تم وضعهم كمدخل إضافي اسم شخص في حقل 700.

100. مدخل رئيسي لإسم شخص	1#	(a) الطبري، ابي جعفر احمد.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الرياض النصرة فى منافى العشرة / (c) ابي جعفر احمد الطبري، ابو بكر الصديق، عمر بن الخطاب.
250. حقن الطبيعة	##	(a) ط. 1.
260. حقن بيانات التبر	##	(a) القاهرة : (b) دار المنار. (c) 2000.
300. حقن الوصف المادى	##	(a) 4 مج. : (c) 24 سم.
650. رؤوس الموضوعات	7#	(2) qrmak (a) الصحابة والتابعون.
700. المدخل الإضافي - اس...	1#	(a) بن الخطاب، عمر، (e) مؤلف فيشاركيد.
700. المدخل الإضافي - اس...	1#	(a) الصديق، ابو بكر. (e) مؤلف فيشاركيد.

شكل رقم (16) اختيار خاطئ للمدخل باختيار المدخل 700 بدلاً من 600

2/2/1/3 مؤشرات الحقل (Indicators):

الهدف من هذا المحور هو قياس مدى صحة اختيار مؤشرات حقول المداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص بالتسجيلات البليوجرافية، وهل عملية ترتيب المؤشرات داخل الحقل يستطيع المفهرس التحكم فيها أم أن الترتيب يتم بشكل آلي من خلال النظام. جدول رقم (4) مؤشرات حقول المداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية

التقييم	عدد المداخل	نعم		لا		لا ينطبق	
		%	ت	%	ت	%	ت
صحة المؤشر الأول							
اسم عربي قديم	2635	83.6%	2204	16.4%	431	0%	0
اسم عربي حديث	3328	78%	2598	22%	730	0%	0
الإجمالي	5963	80.5%	4802	19.5%	1161	0%	0
صحة المؤشر الثاني							
اسم عربي قديم	2635	87.5%	2306	12.5%	329	0%	0
اسم عربي حديث	3328	93.1%	3100	6.9%	228	0%	0
الإجمالي	5963	90.7%	5406	9.3%	557	0%	0
صحة ترتيب المؤشرات							
اسم عربي قديم	2635	88%	2318	12%	317	0%	0
اسم عربي حديث	3328	88.5%	2945	11.5%	383	0%	0
الإجمالي	5963	88.3%	5263	11.7%	700	0%	0

ويوضح الجدول السابق رقم (4) نتائج عملية التقييم لهذا المحور، حيث بلغت نسبة صحة اختيار المؤشر الأول للحقول الثلاثة لمدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة 80.5%، في حين بلغت نسبة صحة اختيار المؤشر الثاني للحقول الثلاثة لمدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة 90.7%، أما فيما يتعلق بنسبة صحة ترتيب المؤشرات للحقول الثلاثة لمدخل أسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة فقد بلغت نسبة 88.3%. ويُستنتج من ذلك فيما يخص صحة المؤشر الأول أن هناك نسبة 19.5% من إجمالي المدخل التي تم تحليلها بالتسجيلات الببليوجرافية (عينة الدراسة) المؤشر الأول فيها موجود بشكل خاطئ، في حين أن هناك نسبة 9.3% من التسجيلات يوجد بها خطأ في اختيار المؤشر الثاني. والخطأ في اختيار المؤشرات يرجع إلى عدم اهتمام المفهرس باختيار المؤشرات الصحيحة من القائمة المخصصة لذلك على النظام، سواء عند إنشاء تسجيلة ببليوجرافية جديدة بها المدخل أو عند استيراد التسجيلة من فهرس مكتبة أخرى، والأمثلة التالية توضح ذلك.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#	(a) السيوطي: جلال الدين ابوالفضل عبدالرحمن بن ابي بكر بن محمد الغضيري، 849 - 911 هـ
245. عنوان الوثيقة	#	(a) نظم العقيان في اعيان الاعيان (c) تأليف جلال الدين عبدالرحمن بن ابي بكر السيوطي؛ حرره فيليب هتي

شكل رقم (17) اختيار مؤشرات خطأ لحقل مدخل اسم عربي قديم (الجلال السيوطي)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	3#	(a) السيد - فؤاد البهي
245. عنوان الوثيقة	10	(a) الجدول الاحصائية لعلم النفس والعلوم الانسانية الاخرى (c) فؤاد البهي السيد

شكل رقم (18) اختيار مؤشرات خطأ لحقل مدخل اسم عربي حديث (فؤاد البهي)

وفيما يتعلق بصحة ترتيب المؤشرات، حيث إن المفهرس لا يستطيع التحكم في عملية الترتيب وإنما النظام هو من يتحكم في هذه العملية، وكل ما على المفهرس فعله هو اختيار المؤشرات من القائمة التي تظهر له بالشكل الصحيح، لذلك نسبة التسجيلات التي بها خطأ في ترتيب المؤشرات يرجع السبب فيها بشكل كبير إلى التسجيلات المستوردة على النظام، والشكل التالي رقم (19) يوضح عملية اختيار المؤشرات على النظام الفرعي للفهرسة بنظام المستقبل.



شكل رقم (19) شاشة اختيار المؤشرات وترتيبها على النظام الفرعي للفهرسة  
3/2/1/3 أهم الحقول الفرعية (Subfields):

يهدف هذا المحور إلى قياس مدى صحة اختيار الحقول الفرعية للمداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص، وإلى أي مدى كان ترتيب الحقول الفرعية صحيحًا، علمًا بأنه تم التقييم على أساس أهم خمسة حقول فرعية وأكثرها استخدامًا بالمداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص (100-600-700) بالتسجيلات الببليوجرافية، والحقول الفرعية الخمسة هي:

- a\$ يسجل فيه اسم الشخص.
- c\$ يسجل فيه الألقاب المصاحبة للاسم.
- d\$ يسجل فيه التواريخ المصاحبة للاسم.
- e\$ يسجل فيه المصطلح الرابط والدور.
- t\$ يسجل فيه عنوان العمل في حالة المداخل التحليلية.

جدول رقم (5) أهم الحقول الفرعية للمداخل الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية

لاينطبق		لا		نعم		عدد المداخل	التقييم
%	ت	%	ت	%	ت		
a\$ اسم الشخص							
%0	0	%0.2	6	%99.8	2629	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%0.4	12	%99.6	3316	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%0.3	18	%99.7	5945	5963	الإجمالي
c\$ الألقاب المصاحبة للاسم							
%99.4	2620	%0.6	15	%0	0	2635	اسم عربي قديم
%88	2928	%11.5	385	%0.5	15	3328	اسم عربي حديث
%93	5548	%6.7	400	%0.3	15	5963	الإجمالي
d\$ التواريخ المصاحبة للاسم							
%0	0	%70.7	1863	%29.3	772	2635	اسم عربي قديم
%1.2	41	%89.5	2976	%9.3	311	3328	اسم عربي حديث
%0.7	41	%81.1	4839	%18.2	1083	5963	الإجمالي
e\$ المصطلح الرابط							
%98.5	2598	%0.5	12	%1	25	2635	اسم عربي قديم
%70.2	2334	%4.8	160	%25	834	3328	اسم عربي حديث
%82.7	4932	%2.9	172	%14.4	859	5963	الإجمالي
t\$ عنوان العمل							
%97.8	2579	%0.5	12	%1.7	44	2635	اسم عربي قديم
%98.4	3277	%1.4	45	%0.2	6	3328	اسم عربي حديث
%98.2	5856	%1	57	%0.8	50	5963	الإجمالي
صحة ترتيب الحقول الفرعية							
%0	0	%70	1846	%30	789	2635	اسم عربي قديم
%1.1	37	%67	2230	%31.9	1061	3328	اسم عربي حديث
%0.7	37	%68.3	4076	%31	1850	5963	الإجمالي

ويتبين من الجدول السابق رقم (5) النتائج التالية:

- الحقل الفرعي (a\$) الذي يسجل فيه اسم الشخص، ويعتبر من أكثر الحقول الفرعية استخدامًا، حيث بلغت نسبة صحة وجوده واختياره 99.7% من إجمالي نسبة التسجيلات البليوجرافية التي تم تحليلها للمداخل الاستنادية الثلاثة والبالغ عددها 5963 تسجيلة.

- الحقل الفرعي (d\$) الذي يسجل فيه التواريخ المصاحبة للاسم، وهو التالي في الاستخدام بعد الحقل الفرعي a\$، حيث بلغت نسبة صحة وجوده واختياره 18.2% في مقابل نسبة 81.1% لعدم وجوده أو وجوده بشكل خاطئ، وهذه النسبة الكبيرة تدل على القصور الشديد والسلبية وعدم الاهتمام بوضع تواريخ الميلاد والوفاة في الحقل الفرعي المخصص لها. وفيما يلي بعض نماذج أخطاء عدم استخدام الحقل الفرعي d\$ أو تسجيل بيانات التاريخ على الحقل الفرعي بشكل خاطئ.

**المثال الأول:** تاريخ الميلاد 46 هـ. والوفاة 385 هـ.، أي أن الشخص عاش 339 عام، والخطأ هنا في تاريخ الميلاد، والتاريخ الصحيح هو 460 هـ.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أبو جعفر الطوسي، محمد بن الحسن بن علي، (d) 385-46 هـ.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الفهرست / (c) أبي جعفر محمد بن الحسن بن علي الطوسي قده.

شكل رقم (20) نموذج خطأ في تسجيل تاريخ الميلاد على الحقل الفرعي d\$

**المثال الثاني:** تاريخ الميلاد والوفاة تم وضعه بعد اسم المؤلف على الحقل الفرعي a\$ وليس في الحقل الفرعي d\$.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن بطوطة، محمد بن عبد الله بن محمد، 779-703 هـ.
245. عنوان الوعاء	10	(a) رحلة ابن بطوطة المسماة تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار / (c) تأليف محمد بن عبد الله بن بطوطة.

شكل رقم (21) نموذج عدم وجود الحقل الفرعي d\$ وتسجيل بيانات التاريخ على a\$

**المثال الثالث:** تسجيل تاريخ اسم عربي قديم أحياناً هجري وأحياناً أخرى ميلادي على الحقل الفرعي a\$ وعدم وضع الحقل الفرعي d\$.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) النووي، محيي الدين ابي زكريا يحيى بن شرف المتوفى سنة 676 هـ.
245. عنوان الوعاء	##	(a) رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين (c) محيي الدين ابي زكريا يحيى بن شرف النووي

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) النووي، 1277-1233
245. عنوان الوعاء	12	(a) الاذكار المنتخبة من كلام سيد الأبرار صلى الله عليه وسلم/ (c) تأليف ابي زكريا يحيى بن شرف النووي؛ حققه وخرج احاديثه طارق طنطاوي.

شكل رقم (22) نموذج تسجيل تاريخ اسم عربي قديم هجري وميلادي على الحقل الفرعي

a\$

### المثال الرابع: تسجيل بيانات تاريخ اسم عربي قديم في الحقل الفرعي d\$ بشكل خاطئ.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	0#	(a) ابو الفرج الاصفهاني . (d) d897 او 967-8
245. عنوان الوعاء	10	(a) كتاب الاغانى / (c) لابي الفرج الاصفهاني : اعداد لجنة نشر كتاب الاغانى : اشراف محمد ابو الفضل ابراهيم
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن قيم الجوزية ، محمد بن أبى بكر بن سعد بن جرجير الزرعى. (d) المولود سنة (651-1292م)، المتوفى سنة (751-1350م).
245. عنوان الوعاء	12	(a) الجواب الكافى لمن سأل عن الدواء الشافى : (b) الداء والدواء / (c) محمد بن أبى بكر بن سعد بن جرجير الزرعى ابن قيم الجوزية : تحقيق طه عبد الرؤوف سعد.

### شكل رقم (23) نموذج تسجيل بيانات التاريخ خطأ على الحقل الفرعي d\$

- الحقل الفرعي (c\$) الذي يسجل فيه الألقاب المصاحبة للاسم، حيث إن التسجيلات الببليوجرافية التي ينطبق وجود الحقل الفرعي بها بلغ عددها (415) تسجيلة بنسبة 7%، أي أن هناك نسبة 93% من التسجيلات التي تم تحليلها لا ينطبق وجود الحقل الفرعي بها، حيث جاءت نسبة صحة وجود واختيار الحقل 3.6% مقابل نسبة 96.4% لعدم وجود واختيار الحقل الفرعي منها إجمالي عدد التسجيلات الببليوجرافية التي ينطبق وجود الحقل الفرعي بها (415) تسجيلة. وفيما يلي بعض نماذج أخطاء عدم استخدام الحقل الفرعي c\$ أو عدم صحة وجود الحقل الفرعي.

**المثال الأول:** نموذج لمدخل رئيسي للشخص محمد عبده المحتوى مسجل بشكل خاطئ على الحقل الفرعي c\$.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) بن حسن، محمد عبده، (c) الشيخ محمد عبده، (d) 1905 - 1849
245. عنوان الوعاء	10	(a) فتاوى الإمام محمد عبده / (c) محمد عبده بن حسن خير الله : دراسة وإشراف نيفين محمد موسى : تقديم شوقي علام : تصدير حلمي العنم.

### شكل رقم (24) نموذج تسجيل بيانات خطأ على الحقل الفرعي c\$

**المثال الثاني:** نموذج لمدخل رئيسي ومدخل إضافي لموضوع للشيخ محمد عبده واللقب مسجل على الحقل الفرعي a\$ وليس الحقل الفرعي c\$.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) محمد عبده، الشيخ.
245. عنوان الوعاء	10	(a) مذكرات الإمام محمد عبده / (c) عرض وتحقيق وتعليق طاهر الطناحى.
260. حقن بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) دار الهلال، (c) [19--]
300. حقن الوصف التام	##	(a) 261 ص. : (c) 20 سم.
490. بيان المسئفة	#0	(a) كتاب الهلال
600. المدخل الإضافي بالم...	14	(a) محمد عبده، الشيخ. (d) 1266-1323 هـ.

### شكل رقم (25) نموذج عدم وجود الحقل الفرعي c\$ ووضع اللقب على a\$

## المثال الثالث: نماذج لوضع اسم شهرة ونسب ونسبة الشخص على الحقل الفرعي c\$.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) البقري، أحمد ماهر.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ابن القيم : (b) من آثاره العلمية / (c) أحمد ماهر البقري.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) الاسكندرية : (b) مؤسسة شباب الجامعة، (c) 1977.
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 411 ص. ؛ (c) 25 سم.
600. المدخل الإضافي بالـ...م	17	(2) qrmak (a) الرزعي، محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد بن حريز بن مكى زيد الدين، (c) ابن القيم، (c) ابن قيم الجوزية، (d) 691 هـ - 751 هـ، (z) سوريا.

## شكل رقم (26) نموذج تكرار الحقل الفرعي c\$ باسم الشهرة

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) هيكل، محمد حسنين.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الصديق ابو بكر / (c) محمد حسنين هيكل.
250. حقل الطبيعة	##	(a) ط. 1.
260. حقل بيانات النشر	##	(b) دار المعارف، (c) 1971 . (a) القاهرة :
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 383 ص. ؛ (c) 24 سم.
600. المدخل الإضافي بالـ...م	17	(2) qrmak (a) ابو بكر - (c) الصديق - (x) الخليفة. (v) تراجم -

## شكل رقم (27) نموذج وضع اسم الشهرة على الحقل الفرعي c\$

600. المدخل الإضافي بالـ...م	17	(a) الفكي، و عبد الله محمد بن إدريس بن العباس بن عثمان بن شافع بن السائب القرشي ، (c) الشافعي.
650. رؤوس الموضوعات	#7	(2) qrmaq (a) المذهب الشافعي.

## شكل رقم (28) نموذج وضع نسبة الشخص وشهرته على الحقل الفرعي c\$

- وفيما يخص الحقل الفرعي (e\$) الذي يسجل فيه المصطلح الرابط للاسم في تاج 700، حيث إن التسجيلات البليوجرافية التي ينطبق وجود الحقل الفرعي بها بلغ عددها (1031) تسجيلية بنسبة 17.3%، أي أن هناك نسبة 82.7% من التسجيلات التي تم تحليلها لا ينطبق وجود الحقل الفرعي بها، حيث جاءت نسبة صحة وجود واختيار الحقل 83.3% في مقابل نسبة 16.7% غير موجود بها الحقل الفرعي من إجمالي عدد التسجيلات البليوجرافية التي ينطبق وجود الحقل الفرعي بها والسابق الإشارة إليها (1031) تسجيلية.

700. المدخل الإضافي - اس... 1# (a) العنمين، محمد بن صالح.  
(4) مؤلف مشترك .

700. المدخل الإضافي - اس... 1# (a) العنمين، محمد بن صالح.  
(b) تقديم

### شكل رقم (29) نموذج خطأ للحقل الفرعي e\$

- الحقل الفرعي (t\$) يسجل فيه عنوان العمل في حالة المدخل التحليلية سواء في التاج 600 أو التاج 700، ويعتبر أقل الحقول الفرعية استخدامًا، حيث انطبق وجود الحقل الفرعي في عدد (107) تسجيلية ببليوجرافية بنسبة 1.8% في مقابل نسبة 98.2% لا ينطبق وجود الحقل الفرعي بها، وجاءت نسبة صحة وجود واختيار الحقل 46.7% في مقابل نسبة 53.3% غير موجود بها الحقل الفرعي من إجمالي عدد التسجيلات الببليوجرافية التي ينطبق وجود الحقل الفرعي بها (107) تسجيلية. وفيما يلي نموذج لعدم وجود الحقل الفرعي t\$ في التاج 700 للإمام الذهبي بعنوان العمل كتاب الكبائر.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) العنمين، محمد بن صالح.
245. عنوان الوعاء	10	(a) شرح كتاب الكبائر: (b) للإمام الحافظ أبي عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي / (c) تأليف محمد بن صالح العنمين ؛ إعداد وتحقيق أبو عبدالرحمن عادك بن سعد.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) الدار الذهبية، (c) [ 2006 ] .
300. حقل الوصف المادي	##	(a) 316 ص. : (c) 24 سم.
534. تبصرة النسخة الأصلي...	##	( ) هذا الكتاب هو شرح لكتاب الكبائر للإمام الذهبي.
650. رؤوس الموضوعات	#7	2) qrmak
650. رؤوس الموضوعات	#7	(a) الدين الاسلامي 2) qrmak
700. المدخل الإضافي - اس...	1#	(a) الذهبي، أبو عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان (c) الامام الذهبي

### شكل رقم (30) نموذج خطأ لعدم وجود الحقل الفرعي t\$ بعنوان العمل

ويستنتج مما سبق أن الحقل الفرعي الوحيد الأكثر استخدامًا بشكل صحيح هو الحقل الفرعي (a\$) بنسبة 99.7%، في حين أن الحقول الفرعية (c\$ - d\$) جاءت نسبة عدم صحة وجودهما هي الأعلى بنسبة تخطت الـ 80% كما تم التوضيح بشكل مفصل أعلاه.  
- وفيما يخص صحة ترتيب الحقول الفرعية، فيشير الجدول رقم (5) إلى أن نسبة صحة ترتيب الحقول الفرعية بلغت 31% سواء للأسماء العربية القديمة أو الأسماء العربية الحديثة، في حين أن نسبة عدم صحة ترتيب الحقول الفرعية بلغت 68.3%، وهذا راجع بشكل كبير إلى أن أغلب المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية التي تم تحليلها لا يوجد بها سوى الحقل الفرعي a\$. وفيما يلي مثال على خطأ ترتيب الحقول الفرعية.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) الشافعي، احمد بن علي بن محمد ابو الفضل الكنعاني الشافعي، (d) 773 - 852هـ، (c) ابن حجر العسقلاني.
245. عنوان الوعاء	10	(a) سبل السلام : (b) شرح بلوغ المراد من أدل الاحكام / (c) احمد بن علي بن محمد ابو الفضل الكنعاني الشافعي : شرح العلامة الصعاني :

## شكل رقم (31) نموذج خطأ لترتيب الحقول الفرعية

4/2/1/3 المحتوى (Content):

الغرض من هذا المحور من محاور التقييم هو التعرف على مدى اكتمال محتوى الحقل في المداخل الاستنادية الثلاثة بالتسجيلات الببليوجرافية وصحة البيانات فيه، وهل محتوى الحقل مقنن أم تمت صياغته باجتهادات فردية من قبل كل مفهرس على حدا. هذا وقد اعتمد الباحث الصيغة المقننة للأسماء العربية عينة الدراسة اعتمادًا على الملف الاستنادي للأسماء العربية بالفهرس العربي الموحد.

## جدول رقم (6) محتوى حقول المداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية

لا ينطبق		لا		نعم		عدد المداخل	التقييم
%	ت	%	ت	%	ت		
بيانات الحقل مكتملة							
%0	0	%89.9	2369	%10.1	266	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%94.6	3148	%5.4	180	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%92.5	5517	%7.5	446	5963	الإجمالي
بيانات الحقل صحيحة							
%0	0	%72	1896	%28	739	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%44.7	1487	%55.3	1841	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%56.7	3383	%43.3	2580	5963	الإجمالي
بيانات الحقل مقننة							
%0	0	%93	2452	%7	183	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%95.8	3190	%4.2	138	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%94.6	5642	%5.4	321	5963	الإجمالي

ويوضح الجدول السابق رقم (6) نتائج تقييم هذا المحور، وهي كالتالي:

- من حيث اكتمال بيانات الحقل، يتبين أن النسبة الأكبر من المداخل التي تم تحليلها بالتسجيلات الببليوجرافية غير مكتملة، حيث بلغت نسبتها 92.5%، في حين أن نسبة المداخل

مكتملة البيانات كانت ضعيفة بنسبة 7.5%، ويعتبر ذلك مؤشر على أن الغالبية العظمى من المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية القديمة والحديثة فقيرة وينقصها الكثير من عناصر الاسم وتاريخ الميلاد والوفاة. وفيما يلي بعض النماذج والأمثلة من قاعدة بيانات الفهرس توضح فقر البيانات في المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية على نظام المستقبل.

082. رقم تصنيف ديوي العشر...	04	21 (2) 210 (a)
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) النووي.
245. عنوان الوعاء	10	(a) كتاب رياض الصالحين / (c) النووي.
082. رقم تصنيف ديوي العشر...	##	21 (2) 220 (a)
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السيوطي
245. عنوان الوعاء	10	(a) التخيير في علم التفسير/ (c) السيوطي؛ حققه وقدم له ووضع فهرسه فتحى =
082. رقم تصنيف ديوي العشر...	##	237.2 (a)
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السيوطي، الحافظ.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الجامع الصغير في احاديث البشير النذير / (c) الحافظ السيوطي.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الطاهرى، ابن حزم
245. عنوان الوعاء	10	(a) ديوان الامام ابن حزم الطاهرى / (c) ابن حزم الطاهرى ؛ تحقيق صحى رشاد عبد الدايم.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	3#	(a) بن منظور
245. عنوان الوعاء	10	(a) لسان العرب / (c) بن منظور؛ اعداد عبد الله على الكبيرة

### شكل رقم (32) نماذج على عدم اكتمال بيانات الحقل

- من حيث صحة بيانات الحقل، يبين الجدول السابق رقم (6) أن نسبة صحة بيانات الحقول الثلاثة للمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بلغت 43.3% في مقابل نسبة 56.7% لعدم صحة بيانات الحقول، والواضح من بيانات الجدول أن نسبة صحة بيانات الحقول الثلاثة للمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية القديمة هي الأقل بنسبة 28% مقابل نسبة 55.3% لصحة بيانات الحقول الثلاثة للمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية الحديثة، وهذا راجع إلى أن عناصر الاسم العربي الحديث بسيطة وأغلبها يتم التعامل معها فقط بمبدأ القلب دون الاعتماد على مصادر مرجعية لصياغة الاسم، عكس الاسم العربي القديم الذي يحتوي على مكونات وعناصر كثيرة لا بد من الاعتماد على مصادر مرجعية لصياغته.

- من حيث تقنين بيانات الحقل، يتبين من الجدول أن نسبة عدم صحة تقنين بيانات الحقول الثلاثة للمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية هي الأكبر، حيث بلغت 94.6%، في حين

أن نسبة صحة تقنين بيانات الحقول بلغت 5.4%، ويعتبر ذلك مؤشر سلبى كبير على عدم الاهتمام بصياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية بشكل مقنن.

**نماذج أمثلة لمحتوى بيانات خطأ - وضع أكثر من شخص في مدخل واحد:**

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# ابن تيمية؛ السعدى، عبدالرحمن بن ناصر؛ السلطان، عبدالعزيز المحمد؛ هراس، محمد خليل؛ العنمين، محمد بن صالح؛ بار، عبد العزيز بن عبدالله؛ الفوزان، صالح بن فوزان بن عبدالله؛ الخوطى، سيد بن ابراهيم؛ السيد، محمود

245. عنوان الوعاء 10 (a) شرح العقيدة الواسطية : (b) متن العقيدة الواسطية لشيخ الإسلام ابن تيمية / تأليف : ابن تيمية؛ شرحها : عبدالرحمن بن ناصر السعدى، محمد خليل هراس- (c) عبدالعزيز بن عبدالله بن باز، عبدالعزيز المحمد السلطان، محمد بن صالح العنمين، صالح بن فوزان بن عبدالله الفوزان؛ حَزَجَ أجدابته : سيد بن ابراهيم الخوطى، محمود السيد

650. رؤوس الموضوعات 17 (2) قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى (a) الحديث النبوى

700. المدخل الإضافي - ابن... ## (a) الخطابي، سليمان، الجوزية، ابن القيم، شاركو، احد محمد، الفقى، محمد حامد (e) مؤلف، مؤلف، مؤلف، مؤلف، مؤلف، مؤلف

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# قاسم، سيزا. (a) أبو زيد، نصر حامد.

245. عنوان الوعاء 10 (a) السيموطيقا (b) أنظمة العلامات في اللغة والأدب والتفاهة (c) سيزا قاسم؛ نصر حامد أبو زيد.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 3# (a) خليفة، شعبان، شحاته، حسن، عبدالشافي (b) الذرية المكتوبة لتلاميذ المدرسة الابتدائية (c) شعبان خليفة، حسن، شحاته، حسن عبد الشاه

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# (a) هارون، عبد السلام، سالم، عبد العال (b) بحوث فى اللغة والاداب/ (c) عبد السلام هارون؛ عبد العال سالم

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# (a) جلال الدين الفحلى /جلال الدين السيوطى (b) تفسير الجلالين الميسر (c) فخر الدين قباوه

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# (a) عبدالوهاب، محمد، ابن تيمية، احمد، الجوزية، محمد بن قيم، (a) الجامع الغريب. 245. عنوان الوعاء 10

100. مدخل رئيسي لاسم شخص ## (a) ابن الجوزى، ابن قيم الجوزية. 245. عنوان الوعاء ## (a) اجثار النساء/ (c) تأليف ابن قيم الجوزية (وينسب لابن الجوزى، شرحه

650. رؤوس الموضوعات ## (a) الادب العربى - شعر (b) احمد محمد شاركو (محقق) - عبد السلام هارون (محقق)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# (a) محمود العقدا، عباس، حسين ربه؛ القماوق، سفيهر، (b) فى السياسة والادب والفن/ (c) عباس محمود العقاد ربه حسين، سفيهر القماوق.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص 1# (a) عبدالوهاب، احمد بن تيمية، (a) مجموعة التوحيد/ (c) احمد بن تيمية بن عبدالوهاب. 245. عنوان الوعاء 10 (a) بن باز، عبد العزيز بن عبد الله، العنمين، محمد بن صالح، (a) فتاوى البلد الحرام/ (c) عبد العزيز، بن عبد الله بن باز.

**شكل رقم (33) نماذج عدم صحة محتوى الحقل – وضع أكثر من اسم بالحقل**

## نماذج أمثلة لمحتوى بيانات خطأ - صياغة اسم الشخص في المدخل بشكل خاطئ

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	الفيروز أبادي	1#	(a) ابادي ، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز (d) 817-729هـ.
245. عنوان الوعاء		12	(a) الغاموس المحيط / (c) العلامة للغوي مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز ابادي ،
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	الجلال السيوطي	1#	(a) السيوطي، ابن حجر العسقلاني.
245. عنوان الوعاء	ابن حجر العسقلاني	12	(a) الاسراء والمعراج / (c) ابن حجر العسقلاني السيوطي : جمع
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	محمد فتحي عبدالهادي	00	(a) عبد الهادي، فتحي محمد
245. عنوان الوعاء		02	(a) الاتجاهات الحديثة في المكتبات والمعلومات.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	أحمد تيمور باشا	1#	(a) بات، أحمد تيمور
245. عنوان الوعاء		12	(a) الأمان العامة : (b) مشروحة ومرتبة على الحرف الأول من المثل / (c) أحمد تيمور بات.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	نصر حامد أبو زيد	1#	(a) زيد، ابو حامد نصر.
245. عنوان الوعاء		12	(a) فلسفة التاويل / (c) نصر حامد ابوزيد.
600. المدخل الإضافي يالم...	أبو بكر الصديق	17	(2) qrmak (a) بن أبي قحافة، أبو بكر.
650. رؤوس الموضوعات		#7	(2) qrmak (a) الصحابة والتابعون.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	النووي	1#	(a) للامامحبي الدين يحيى بن شرف النووي
245. عنوان الوعاء		10	(a) التبيان في اداب حملة القران/ (c) للامام محبي الدين يحيى بن شرف النووي حققه وعلق عليه
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	ابن منظور	1#	(a) الاضار، جمال الدين محمد بن مكرم.
245. عنوان الوعاء		10	(a) لسان العرب / (c) تأليف جمال الدين محمد بن مكرم الاضار.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	أبو بكر الجزائري	1#	(a) بكر جابر الجزائري ابو
245. عنوان الوعاء		10	(a) عقيدة المومن (c) ابو بكر جابر الجزائري
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	ابن حجر الصقلاني	#	(a) العسقلاني ، ابن حجر(852هـ)=ابن حجر الصقلاني
245. عنوان الوعاء		#	(a) الإصاية في تحرير الصحابة (c) شهاب الدين ابي الفضل احمد بن علي بن محمد بن علي الكناي الصقلاني
260. حقل بيتات النشر		#	(a) القاهرة (b) مطبعة السعادة (c) 1908
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	محمد فتحي عبدالهادي	1#	(a) محمد الهادي ، محمد فتحي
245. عنوان الوعاء		10	(a) المدخل الى علمالمفوسفة (c) محمدمفتحي عبد الهادي، اسامه السيدمحمود

شكل رقم (34) نماذج عدم صحة محتوى الحقل - خطأ صياغة الاسم في الحقل

## نماذج أمثلة لمحتوى بيانات خطأ – عدم تقنين وخطأ في الصياغة

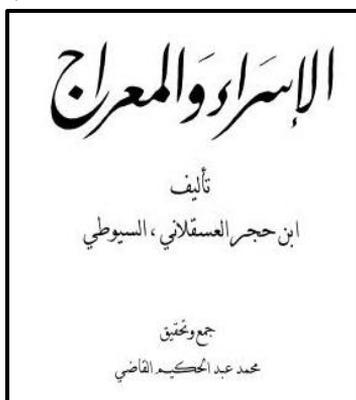
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أبادي، الفيروز.
245. عنوان الوعاء	12	(a) القاموس المحيط / (c) الفيروز أبادي.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أباه، محمد مختار ولد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) دراسات في تاريخ التشريع الإسلامي في موريتانيا / (c) محمد مختار ولد أباه.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الحراني، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام بن عبد الله بن الخضر بن علي بن عبد الله بن تيمية.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الاحاديث الموضوعة / تأليف تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام بن عبد الله بن الخضر بن علي بن عبد الله بن تيمية الحراني ؛ حققها وعلق عليها محمود الأرنؤوط ؛ راجعها وترجم لمؤلفها عبد القادر الأرنؤوط.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) لأثير، عز الدين بن، (e) مؤلف.
245. عنوان الوعاء	10	(a) أسد الغابة / (c) تأليف عز الدين بن الأثير، علي بن محمد الجزري ؛ تحقيق وتعليق محمد إبراهيم البنا، (n) المجلد الأول.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) علي ابن يعيش ، ابن موفق الدين
245. عنوان الوعاء	##	(a) شرح المفصل (c) موفق الدين ابن يعيش ابن علي
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن منظور ، الامام محمد بن مكرم المعروف بابن .
245. عنوان الوعاء	00	(a) مختصر تاريخ دمشق لابن عساکر فضائل الشام وخطط دمشق - السيرة (c) الامام محمد بن مكرم المعروف بابن منظور ؛ رويحه النحاس ؛ رياض عبدالح
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الدمشقي، شمس الدين ابي عبد الله محمد بن ابي بكر الزرعي.
245. عنوان الوعاء	10	(a) حادي الارواح الي بلاد الارواح ؛ (b) او وصف الجنة / (c) ابن قيم الجوزية الامام شمس الدين ابي عبد الله محمد بن ابي بكر الزرعي الدمشقي؛ حقق نصوصه وخرجه سوفى على بدوي؛ راجعه وقدم له محيي الدين مستو.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) ابن، الجوزي جمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن.
245. عنوان الوعاء	##	(a) كتاب الموضوعات من الاحاديث والمرفوعات.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الكرم، عز الدين ابي الحسن على/
245. عنوان الوعاء	10	(a) الكامل في التاريخ/
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السخار جوده.
245. عنوان الوعاء	10	(a) مواقف من حياتي/ (c) جودة السخار.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الالباني ، ابي عبدالرحمن محمد ناصر الدين
245. عنوان الوعاء	10	(a) صحيح الأدب المفرد للإمام البخاري / (c) بقلم ابي عبدالرحمن محمد ناصر الدين الألباني.

شكل رقم (35) نماذج عدم صحة محتوى الحقل – عدم تقنين وخطأ في الصياغة

ومن بين النماذج السابق عرضها كتاب (الإسراء والمعراج تأليف ابن حجر العسقلاني والجلال السيوطي) حيث إن المفهرس الذي فهرس التسجيلة الببليوجرافية قد صاغ المدخل على اعتبار أن مؤلفي العمل شخص واحد كما هو موضح في الشكل التالي.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السيوطي، ابن حجر العسقلاني.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الإسراء والمعراج /
		(c) ابن حجر العسقلاني السيوطي : جمع وتحقيق محمد القاضي.

شكل رقم (36) عدم صحة محتوى الحقل – صياغة اسم شخصين كشخص واحد



شكل رقم (37) نموذج توضيحي لصفحة عنوان كتاب الإسراء والمعراج  
ومن بين النماذج أيضاً صياغة مدخل المؤلف كما ورد على صفحة العنوان، دون الاهتمام بتقنين بيانات المدخل.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) العمر، معن خليل.
245. عنوان الوعاء	10	(a) علم إجتماع الفن / (c) معن خليل العمر.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عمر، معن خليل
245. عنوان الوعاء	10	(a) انشطار المصطلح الاجتماعي / (c) معن خليل عمر .

شكل رقم (38) صياغة المدخل كما ورد على صفحة عنوان الكتاب

ومن بين النماذج أيضاً صياغة مدخل المؤلف كما ورد على صفحة الغلاف بالاسم المستعار (أبو الهيثم) ومرة أخرى كما ورد على صفحة العنوان (المجاهد الكبير: أبو الهيثم)، دون الاهتمام بتقنين بيانات المدخل ووضع الاسم الحقيقي للشخص (محمد المجذوب)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) أبو الهيثم.
245. عنوان النوع	12	(a) الإسلام في مواجهة الباطنية / (c) أبو الهيثم.
250. حفل الضعة	##	(a) ط. 1.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#3	(a) المجاهد الكبير: أبو الهيثم (c) المجاهد الكبير
245. عنوان النوع	10	(a) الإسلام في مواجهة الباطنية (c) تأليف: المجاهد الكبير / أبو الهيثم

شكل رقم (39) صياغة المدخل كما ورد على الغلاف وصفحة عنوان الكتاب بالاسم المستعار



شكل رقم (40) نموذج توضيحي لغلاف وصفحة عنوان كتاب الإسلام في مواجهة الباطنية 5/2/1/3 الأخطاء اللغوية (Linguistics errors):

حيث يوضح هذا المحور أبرز الأخطاء اللغوية التي ظهرت عند عملية تقييم صياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية، وكذا صحة كتابة أحرف الاسم العربي القديم والحديث.

جدول رقم (7) الأخطاء اللغوية بالمداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية

لاينطبق		لا		نعم		عدد المداخل	التقييم
%	ت	%	ت	%	ت		
صحة الهمزات							
8%	210	52%	1370	40%	1055	2635	اسم عربي قديم
56%	1864	23.7%	787	20.3%	677	3328	اسم عربي حديث
<b>34.8%</b>	<b>2074</b>	<b>36.2%</b>	<b>2157</b>	<b>29%</b>	<b>1732</b>	<b>5963</b>	<b>الإجمالي</b>
صحة الهاء والتاء المربوطة							
71%	1871	9.4%	247	19.6%	517	2635	اسم عربي قديم
81.5%	2714	3.7%	124	14.8%	490	3328	اسم عربي حديث
<b>76.9%</b>	<b>4585</b>	<b>6.2%</b>	<b>371</b>	<b>16.9%</b>	<b>1007</b>	<b>5963</b>	<b>الإجمالي</b>
صحة الياء والألف المقصورة							
30.5%	803	50.3%	1326	19.2%	506	2635	اسم عربي قديم
68.4%	2276	24.4%	813	7.2%	239	3328	اسم عربي حديث
<b>51.6%</b>	<b>3079</b>	<b>35.9%</b>	<b>2139</b>	<b>12.5%</b>	<b>745</b>	<b>5963</b>	<b>الإجمالي</b>
صحة كتابة أحرف الاسم							
0%	0	10.5%	277	89.5%	2358	2635	اسم عربي قديم
0%	0	8.2%	273	91.8%	3055	3328	اسم عربي حديث
<b>0%</b>	<b>0</b>	<b>9.2%</b>	<b>550</b>	<b>90.8%</b>	<b>5413</b>	<b>5963</b>	<b>الإجمالي</b>

ويشير الجدول السابق رقم (7) إلى النتائج التالية:

- من حيث صحة الهمزات، نجد أن عدد المداخل بالتسجيلات الببليوجرافية والتي ينطبق وجود الهمزات بها هو (3889) تسجيلية، حيث جاءت نسبة صحة الهمزات 44.5% في مقابل نسبة عدم صحة الهمزات 55.5% من إجمالي عدد المداخل التي ينطبق وجود الهمزات بها. وفيما يلي مثال اسم عربي قديم (ابن أجروم) واسم عربي حديث (أحمد فؤاد الأهواني)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	#1	(a) ابن أجروم، ابو عبد الله محمد بن محمد بن داود، (d) 672-723 هـ.
245. عنوان الوعاء	12	(a) التعليقات الجلية على شرح المقدمة الاجرومية / (c) شرحها محمد بن صالح العثيمين ؛ علق على شرحها ابو انس اشرف

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) الاهواني، احمد فؤاد
245. عنوان الوعاء	##	(a) القومية العربية / (c) احمد فؤاد الاهواني

شكل رقم (41) نماذج أخطاء لغوية بالمداخل الاستنادية – الهمزات

- من حيث صحة الهاء والتاء المربوطة، حيث إن عدد المداخر بالتسجيلات الببليوجرافية والتي ينطبق وجود الهاء والتاء المربوطة بها هو (1378) تسجيلة، وجاءت نسبة صحة وجود الهاء والتاء المربوطة 73% في مقابل نسبة عدم صحة وجود الهاء والتاء المربوطة 27% من إجمالي عدد المداخر التي ينطبق وجود الهاء والتاء المربوطة بها. وفيما يلي مثال اسم عربي قديم (مسكوية) واسم عربي حديث (شعبان عبد العزيز خليفة)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) مسكوية، ابوعلى احمد بن محمد
245. عنوان الوعاء	10	(a) تجارب الأمم و عواقب الهمم / (c) أبو على أحمد بن محمد بن يعقوب الرازي الأصبهاني بن مسكويه.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) خليفة، شعبان عبد العزيز.
245. عنوان الوعاء	10	(a) دائرة المعارف العربية فى علوم الكتب و المكتبات و المعلومات / (c) شعبان عبد العزيز خليفة.

#### شكل رقم (42) نماذج أخطاء لغوية بالمداخر الاستنادية – الهاء والتاء المربوطة

- من حيث صحة الياء والألف المقصورة، حيث إن عدد المداخر بالتسجيلات الببليوجرافية والتي ينطبق وجود الياء والألف المقصورة بها هو (2884) تسجيلة، وجاءت نسبة صحة وجود الياء والألف المقصورة 25.8% في مقابل نسبة عدم صحة وجود الياء والألف المقصورة 74.2% من إجمالي عدد المداخر التي ينطبق وجود الياء والألف المقصورة بها، ومن الملاحظ أن نسبة عدم صحة وجود الياء والألف المقصورة هي الأكبر، ويرجع ذلك لعدم التفرقة بينهم من جانب المفهرسين أثناء تسجيل بيانات المدخل على لوحة مفاتيح الحاسب الآلي.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) النووى، يحيى بن شرف بن مري بن حسن الحزامى الجورانى.
245. عنوان الوعاء	10	(a) رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين / (c) يحيى بن شرف بن مري بن حسن النووى الحزامى الجورانى؛ حجر العسقلانى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الفقى ، ابراهيم .
245. عنوان الوعاء	10	(a) ادارة الوقت / (c) ابراهيم الفقى .

#### شكل رقم (43) نماذج أخطاء لغوية بالمداخر الاستنادية – الياء والألف المقصورة

- من حيث صحة كتابة أحرف الاسم، وهنا نوضح أن هذا العنصر من التقييم اهتم بملاحظة الأحرف الزائدة أو الناقصة في كلمات الاسم فقط، أما فيما يخص محتوى الاسم بالكامل فقد تم تحليله في محور المحتوى، ويبين الجدول السابق أن نسبة صحة كتابة أحرف الاسم هي الأعلى، حيث بلغت 90.8% في مقابل نسبة 9.2% لعدم صحة كتابة أحرف الاسم.

المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البيولوجرافية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية: دراسة تحليلية

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن الاتى، على بن محمد بن عبدالكريم الشيبانى.
245. عنوان الوعاء	10	(a) تجريد اسماء الصحابة / (c) على بن محمد بن عبدالكريم الشيبانى ابن الاتير.
<b>ابن الأثير</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أبا الخليل، محمد بن ابراهيم
245. عنوان الوعاء	10	(a) الاندلس فى الربع الاخير من القرن الثاا (b) دراسة فى التاريخ السياسى (c) تاليف محمد بن ابراهيم أبا الخليل
<b>أبا الخليل</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن تيمية، أبى العباس تقى الدين أحمد بن عبدالحليم.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الفتاوى الكبرى. (n) جزء 5 / (c) أبى العباس تقى الدين أحمد بن عبدالحليم ابن تيمية : قدم
<b>ابن تيمية</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) شوقى،حمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ديوان النهضة / (c) أحمد شوقى؛اخيار النصوص
<b>أحمد</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السخار، عبد الحميد جود.
245. عنوان الوعاء	10	(a) محمد رسول والذين معه / (c) عبد الحميد جوده السخار.
<b>جودة</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) السنهورى، عبدالرازق.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الوسيط فى القانون المدنى (c) عبدالرازق السنهورى.
<b>عبدالرازق</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الجزائر، أبى بكر جابر.
245. عنوان الوعاء	10	(a) أيسر التفاسير لكلام على الكبير : (b) وبها مشه " نهر الخير على أيسر النفا (c) أبى بكر جابر الجزائري.
<b>الجزائري</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) المقادير،عباس محمود
245. عنوان الوعاء	10	(a) الشيوعية والاسلام (c) عباس محمود العقاد
<b>العقاد</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) العمر، مهن خليل.
245. عنوان الوعاء	10	(a) علم إجتماع الفقر = (b) Sociology of Poverty / (c) معنى خليل العمر.
<b>معن</b>		
600. المدخل الإضافي بالتر...	17	(a) ال نهان، زياد بن سلطان. (2) qrmak (a) تراجم.
650. رؤوس الموضوعات	#7	
<b>زيد</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) المكلا تكة نازك
245. عنوان الوعاء	10	(a) الأعمال النثرية الكاملة (c) اعداد: نازك الملا تكة
<b>الملا تكة</b>		
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عبد الهللا دى،محمد فتحى.
245. عنوان الوعاء	10	(a) مصادر وخدمات المعلومات المرجعية (c) محمد فتحى عبد الهادى.
<b>عبدالهادى</b>		

شكل رقم (44) نماذج أخطاء لغوية بالمداخل الاستنادية – أحرف زائدة وناقصة  
6/2/1/3 علامات الترقيم والمسافات الطباعية ( Punctuation mark & printing  
spaces):

وفي هذا المحور يتم قياس صحة وجود علامات ترقيم بالمدخل، وهل هي مكتوبة بشكل صحيح، ومدى الإلتزام بالمسافات الطباعية لعلامات الترقيم وأجزاء الاسم.

جدول رقم (8) علامات الترقيم والمسافات الطباعية بالمداخل الاستنادية لأسماء  
الأشخاص العربية

لا ينطبق		لا		نعم		عدد المداخل	التقييم عناصر التقييم
%	ت	%	ت	%	ت		
وجود علامات ترقيم بالحقل							
%0	0	%12	317	%88	2318	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%12.2	407	%87.8	2921	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%12.1	724	%87.9	5239	5963	الإجمالي
صحة علامات الترقيم بالحقل							
%0	0	%44.8	1038	%55.2	1280	2318	اسم عربي قديم
%0	0	%45.2	1319	%54.8	1602	2921	اسم عربي حديث
%0	0	%45	2357	%55	2882	5239	الإجمالي
صحة مسافات علامات الترقيم بالحقل							
%0	0	%51.1	1184	%48.9	1134	2318	اسم عربي قديم
%0	0	%40.4	1181	%59.6	1740	2921	اسم عربي حديث
%0	0	%45.2	2365	%54.8	2874	5239	الإجمالي
صحة المسافات بين كلمات الاسم							
%0	0	%22	581	%78	2054	2635	اسم عربي قديم
%0	0	%6	204	%94	3130	3328	اسم عربي حديث
%0	0	%13.1	785	%86.9	5184	5963	الإجمالي

ويشير الجدول السابق رقم (37) إلى النتائج التالية:

- من حيث وجود علامات ترقيم في المدخل، حيث إن نسبة جود علامات الترقيم بالمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية التي تم تحليلها بلغت 87.9%، في حين بلغت نسبة عدم وجود علامات ترقيم بالمداخل 12.1%.
- وفيما يخص صحة علامات الترقيم، جاءت نسبة صحتها 55% مقابل نسبة 45% لعدم صحة علامات الترقيم الموجودة بالمدخل، وذلك من إجمالي عدد المداخل الموجود بها علامات ترقيم.
- ومن حيث صحة مسافات علامات الترقيم بالحقل، جاءت نسبة صحة مسافات علامات الترقيم 54.8% مقابل نسبة 45.2% لعدم صحة المسافات الخاصة بعلامات الترقيم.

- ومن حيث صحة المسافات بين كلمات الاسم، جاءت النسبة الأعلى لصالح صحة المسافات بين أجزاء وكلمات الاسم بنسبة 86.9% مقابل نسبة 13.1% المسافات فيها بين أجزاء وكلمات الاسم غير صحيحة.  
وفيما يلي نماذج لبعض أخطاء علامات الترقيم والمسافات الطباعية بالمداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) القلقشندى: ابي العباس احمد بن على.
245. عنوان الوعاء	10	(a) صبح الاعشى فى صناعة الانشا / (c) ابي العباس احمد بن على القلقشندى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) ابوالفرح الاصفهاني : على بن الحسن بن محمد بن الهيثم
245. عنوان الوعاء	##	(a) كتاب الاغانى (c) للامام ابي الفرح الاصفهاني
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الاشقر، عمر سليمان عبد الله.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الرسل والرسالات / (c) تاليف عمر سليمان الاشقر.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) شرف النووى ، محيى الدين أبى زكريا يحيى
245. عنوان الوعاء	10	(a) رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين (c) محيى الدين أبى زكريا يحيى بن شرف النووى
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) اللالكائى، أبى القاسم هبة الله بن الحسن بن منصور الطبرى الشافعى □
245. عنوان الوعاء	10	(d) توفى: 418هـ. (a) شرح أصول اعتقاد أهل السنة والجماعة : (b) من الكتاب والسنة وإجماع الصحابة والتابعين من بعدهم والخالفين لهم من علماء (c) أبى القاسم هبة الله بن الحسن بن منصور الطبرى الشافعى اللالكائى : حققه مصرى : قدم له مصطفى العدوى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	3#	(a) السيد - فؤاد البهى
245. عنوان الوعاء	10	(a) الجداول الاحصائية لعلم النفس والعلوم الانسانية الاخرى (c) فؤاد البهى السيد
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	3	(a) عبدالحكيم، احمد عزت
245. عنوان الوعاء	0#	(e) تقديم (a) ابو العباس القلقشندى وكتابه صبح الاعشى / (c) احمد عزت عبد الحكيم
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) الكريم، مصطفى عوض
245. عنوان الوعاء	##	(a) فن التوشيح / (c) مصطفى عوض الكريم
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الفقى ، ابراهيم .
245. عنوان الوعاء	10	(a) ادارة الوقت / (c) ابراهيم الفقى .

شكل رقم (45) نماذج أخطاء علامات ترقيم ومسافات طباعية

## 3/1/3 تحليل ومناقشة نتائج التقييم:

بناءً على ما تقدم من تقييم لعملية صياغة المداخل الاستنادية الثلاثة لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) بالتسجيلات البليوجرافية على نظام المستقبل لإدارة المكتبات، يتبين أن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية على نظام المستقبل، أدى إلى عدم اهتمام العديد من المفهرسين العاملين بالمشروع بمحتوى المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية وصحة بياناتها، فكل مفهرس بالمشروع يجتهد بشكل شخصي عند صياغة المداخل حسب مهاراته وقدراته، في ظل عدم دراية العديد منهم بقواعد تقنين وصياغة المدخل، وفي ظل غياب أدوات العمل الاستنادية اللازمة، وأيضاً غياب دور عملية المراجعة وضبط جودة التسجيلات، مما ترتب عليه الكثير من المشكلات، أبرزنا أغلبها فيما سبق من تحليل لنتائج التقييم بالأمثلة والنماذج، ونبرز هنا ثلاث مشكلات أخرى ظهرت أثناء عملية التقييم كما يلي:

## 1) مشكلة اختيار المداخل بشكل خاطئ في حالة تشابه الأسماء العربية.

نموذج على اختيار المدخل خطأ لاسم عربي قديم متشابه (ابن قدامة المقدسي) ومن المعروف ان هناك أكثر من شخص يحمل نفس الاسم، والخطأ هنا أن كتابي المغني وروضة الناظر تأليف ابن قدامة، عبد الله بن أحمد وليس لابن قدامة، عبد الرحمن بن محمد.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) المقدسي، شمس الدين عبدالرحمن بن محمد ابن أحمد بن قدامة.
245. عنوان الوعاء	10	(a) المغني / (c) شمس الدين عبدالرحمن بن محمد ابن أحمد بن قدامة المقدسي.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن قدامة، عبد الرحمن بن محمد بن أحمد، (d) 597-682 هـ.
245. عنوان الوعاء	10	(a) روضة الناظر وحنة المناظر في أصول الفقه على مذهب الإمام أحمد بن حنبل / (c) لشيخ الإسلام موفق الدين المقدسي دمشقي : قدم له وعلق عليه محمد بكر إسماعيل.

## شكل رقم (46) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم العربي القديم (ابن قدامة المقدسي)

نموذج آخر على اختيار المدخل خطأ لاسم عربي قديم متشابه (ابن الأثير)، فهناك ابن الأثير الكاتب، وابن الأثير الجزري، وابن الأثير أبو السعادات. مثال 1 ابن الأثير: كتاب جامع الأصول من أحاديث الرسول / تأليف ابن الأثير أبو السعادات المبارك بن محمد، وليس ابن الأثير، محمد بن عبد الكريم.

100 . مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن الاثير، محمد بن عبد الكريم. (c) الجزري.
245 . عنوان الوعاء	10	جامع الاصول من احاديث الرسول / (c) محمد بن عبد الكريم ابن الاثير الجزري.

شكل رقم (47) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم العربي القديم (ابن الأثير1) مثال2 ابن الأثير: كتاب الكامل في التاريخ / تأليف ابن الأثير الجزري، علي بن محمد بن عبد الكريم، وليس ابن الأثير الكاتب، نصر الله بن محمد كما في الشكل التالي.

100 . مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) ابن الاثير الكاتب، ضياء الدين ابو الفتح نصر الله بن محمد بن محمد بن عبد الكريم الشيباني، (d) 558-637 هـ.
245 . عنوان الوعاء	12	(a) الكامل في التاريخ / (c) ضياء الدين ابو الفتح نصر الله بن محمد بن محمد بن عبد الكريم الشيباني ابن الاثير الكاتب.

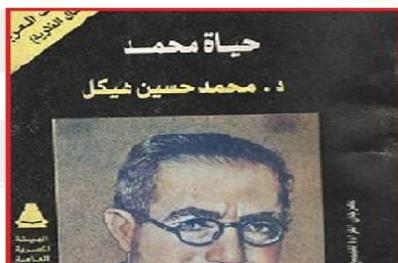
شكل رقم (48) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم العربي القديم (ابن الأثير2) مثال3 ابن الأثير: كتاب المرصع / تأليف ابن الأثير أبو السعادات المبارك بن محمد، والمدخل مسجل فيه ابن الأثير الجزري ومن المعروف أن هناك أكثر من شخص يحمل نفس الاسم.

100 . مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الجزري، ابن الأثير (d) المتوفى 606 هـ.
245 . عنوان الوعاء	10	(a) كتاب المرصع : (b) في الآء والأمهات والأبناء والبنات والأدواء والذوات/ (c) تأليف ابن الأثير الجزري: دراسة وتحقيق فهمى سعد.

شكل رقم (49) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم العربي القديم (ابن الأثير3) أما النماذج على اختيار المدخل خطأ لاسم عربي حديث متشابه (محمد حسين هيكل - محمد حسنين هيكل)

مثال1 هيكل: كتاب حياة محمد / تأليف محمد حسين هيكل وليس محمد حسنين هيكل، وقد ورد أكثر من عشر تسجيلات ببيولوجرافية بقاعدة البيانات لنفس الكتاب مدخلها خطأ.

100 . مدخل رئيسي لاسم شخص	3#	(a) / هيكل ، محمد حسنين
245 . عنوان الوعاء	10	(a) حياة محمد ج2 (c) محمد حسنين هيكل
250 . حق الطبعة	##	(a) ط1
260 .		(a) القاهرة
300 .		(b) الهيئة المصرية للكتاب
650 .		(c) 1994 .
		(a) 502 ص.
		(c) 25 سم.
		(a) ديانات
		(x) دين اسلامي
		(v) مباحث اسلامية



شكل رقم (50) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم (هيكل1) كتاب حياة محمد

مثال 2 هيكل : كتاب مذكرات في السياسة / تأليف محمد حسين هيكل، والخطأ هنا اختيار محمد حسنين هيكل بدلاً محمد حسين هيكل.

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) هيكل، محمد حسنين
245. عنوان الوعاء	10	(a) مذكرات في السياسة / (c) محمد حسنين هيكل.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) دار المعارف، (c) 1977 .
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) هيكل، محمد حسين.
245. عنوان الوعاء	10	(a) مذكرات في السياسة المصرية / (c) محمد حسنين هيكل.
260. حقل بيانات النشر	##	(a) القاهرة : (b) دار المعارف، (c) 1951 .

شكل رقم (51) نموذج اختيار خطأ لتشابه الاسم (هيكل 2) مذكرات في السياسة (2) مشكلة صياغة الأسماء المستعارة وتشتت الأعمال تحت الاسم الحقيقي والاسم المستعار.

نماذج وأمثلة على صياغة مدخل الاسم العربي المستعار بشكل خاطئ مما أدى إلى تكرار المدخل وتشتت أعمال الشخص بالفهرس الموحد لاتحاد مكنتبات الجامعات المصرية. مثال 1 اسم مستعار: عائشة عبد الرحمن (بنت الشاطئ)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عبد الرحمن، عائشة بنت الشاطئ.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ابو العلاء المعري / (c) عائشة عبد الرحمن بنت الشاطئ.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	##	(a) الشاطئ، بنت. (مستعار)
245. عنوان الوعاء	##	(a) ترائف بين ماضى وحاضر / (c) تأليف عائشة عبد الرحمن (بنت الشاطئ).
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) الشاطئ، بنت.
245. عنوان الوعاء	10	(a) صور من حياتهن / (c) بنت الشاطئ.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) بنت الشاطئ، عائشة عبد الرحمن.
245. عنوان الوعاء	10	(a) على الجسر بين الحياة والموت : (c) تأليف عائشة عبد الرحمن بنت الشاطئ، (c) سيرة ذاتية /

شكل رقم (52) نموذج تشتت أعمال اسم مستعار (بنت الشاطئ)

مثال 2 اسم مستعار: علي أحمد سعيد إسبر (أدونيس)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) سعيد، على احمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) ادونيس : (b) الاعمال الشعرية الكاملة / (c) على احمد سعيد.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أدونيس، شاعر.
245. عنوان الوعاء	10	(a) موسيقى الجوت الأزرق : (b) ( الهوية، الكتابة، العنف ) / (c) شاعر أدونيس.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) أدونيس على أحمد سعيد
245. عنوان الوعاء	12	(a) الثابت والمتحول (b) تأصيل الأصول (c) تأليف أدونيس على أحمد سعيد

شكل رقم (53) نموذج تشتت أعمال اسم مستعار (أدونيس)

3) مشكلة تعدد أشكال اسم الشخص الواحد بالتسجيلات الببليوجرافية.

نماذج وأمثلة على صياغة مدخل الاسم العربي القديم والحديث بشكل خاطئ وبأشكال

مختلفة مما أدى إلى تكرار المدخل وتشتت أعمال الشخص بالفهرس.

مثال 1 أشكال مختلفة: اسم عربي حديث (عبد النبي غالب أحمد عيسى) المعروف بـ (عبد

غالب أحمد عيسى)

100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبد الغالب أحمد.
245. عنوان الوعاء	12	(a) الدعاء الصالح / (c) عبد الغالب أحمد عيسى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبد غالب احمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) من قصص النساء / (c) تأليف عبد غالب احمد عيسى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبدالنبي غالب احمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) كيفية الصلاة / (c) عبدالنبي غالب احمد عيسى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبده غالب أحمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) حوار الاسرة المسلمة حول تجهيز الميت (c) عبده غالب أحمد عيسى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبده غالب احمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) آداب المعاملة فى الاسلام / (c) عبده غالب احمد عيسى.
100. مدخل رئيسي لاسم شخص	1#	(a) عيسى، عبد غالب احمد.
245. عنوان الوعاء	10	(a) أبو بكر الصديق / (c) عبد غالب احمد عيسى.

شكل رقم (54) تعدد أشكال اسم عربي حديث (عبده غالب أحمد عيسى)

مثال 1 أشكال مختلفة: اسم عربي قديم (الفيروزآبادي)، حيث وصلت الأشكال المختلفة والمتعددة للاسم لأكثر من أربعين شكل، كما هو موضح في الشكل التالي.

ابادی، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز.  
 ابادی، الفيروز.  
 ابادی، مجدالدين محمد بن يعقوب الفيروز .  
 ابادي ، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز  
 ابادي، مجد الدين الفيروز.  
 الشيرازي، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز ابادی.  
 الشيرازي، الفيروز ابادي.  
 الفيروز ابادی ، مجد الدين ابو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد.  
 الفيروز ابادی، محمد بن يعقوب.  
 الفيروز ابادی.  
 الفيروز ابادی، مجد الدين ابى طاهر محمد يعقوب،  
 الفيروز ابادی، مجد الدين محمد بن يعقوب (729-817هـ)  
 الفيروز أبادي، محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم.  
 الفيروز أبادي ، مجد الدين أبى الطاهر محمد بن يعقوب ،  
 الفيروز أبادي، مجدالدين محمد بن يعقوب  
 الفيروز، أبادی أبى إسحاق إبراهيم بن على بن يوسف.  
 الفيروز ابادی  
 الفيروز ابادی، أبى طاهر مجد الدين محمد بن يعقوب  
 الفيروز ابادی ، فجر الدين ابو طاهر محمد بن يعقوب الشافعي(729-817هـ)  
 الفيروز ابادی، مجد الدين ابو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد الفيروز ابادی .  
 الفيروز ابادی، مجد الدين محمد بن يعقوب ابن محمد.  
 الفيروز ابادی، مجدالدين محمد.  
 الفيروز ابادی، ابى طاهر مجد الدين محمد بن يعقوب.  
 الفيروز ابادی، مجد الدين أبى الطاهر محمد بن يعقوب.  
 الفيروز ابادی، مجدالدين محمد بن يعقوب.  
 الفيروز ابادی، محمد بن يعقوب الشيرازي.  
 الفيروز ابادی، مجد الدين  
 الفيروز ابادي، مجد الدين ابى الطاهر محمد بن يعقوب.  
 الفيروز ابادي، مجد الدين محمد بن يعقوب  
 الفيروز ابادي، محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم.  
 الفيروز أبادی ، مجدالدين محمد يعقوب  
 الفيروز أبادی، مجدالدين محمد بن يعقوب؛ تحقيق محمد على النجار، عبدالعليم الطحاوى.  
 الفيروز أبادی، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب .  
 الفيروز أبادی، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن محمد الشيرازي.  
 الفيروز أبادی، مجد الدين محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن محمد الشيرازي،  
 الفيروز أبادی، مجدالدين ابو طاهر .  
 الفيروز أبادی، مجد الدين محمد بن يعقوب  
 الفيروز أبادي، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب.  
 الفيروز أبادي، مجدالدين محمد بن يعقوب بن محمد  
 الفيروز أبادي، محمد بن يعقوب،  
 أبادی، مجدالدين محمد بن يعقوب.  
 أبادی، أبى طاهر بن يعقوب الفيروز .  
 أبادی، مجد الدين بن يعقوب الفيروز ،  
 أبادی، مجدالدين محمد بن يعقوب الفيروز .  
 أبادي، الفيروز .

شكل رقم (55) تعدد أشكال اسم عربي قديم (الفيروزآبادي)

## رابعاً: نتائج الدراسة وتوصياتها:

### 1/4 نتائج الدراسة:

بناءً على ما تم عرضه من نتائج رصد واقع عملية الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية، فقد خرجت الدراسة بمجموعة من النتائج سيتم عرضها فيما يلي في شكل إجابة على تساؤلات الدراسة:

### 1) ما واقع الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟

- عدم وجود سياسات وإجراءات وممارسات موحدة ومقننة يستند إليها المهرسون عند صياغة مدخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية بالفهرس الموحد، حيث إن عملية الصياغة تعتمد على الاجتهاد الشخصي من جانب المهرسين سواء كانوا يمتلكون الخبرات والمهارات أم لا، دون التقييد بأي قواعد ودون الاعتماد على ملف استنادي موجود بالفعل.
- لا توجد مصادر محددة يعتمد عليها المهرسون عند تحقيق وصياغة مدخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية واكتفائهم بقلب الاسم فقط على حسب الصيغة الواردة على صفحة العنوان.
- عدم وجود دليل إرشادي للضبط الاستنادي عامة، والضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية خاصة، وإنما الدليل الإرشادي المتاح على نظام المستقبل هو معيار جودة ودليل إرشادي للتسجيلات الببليوجرافية وفق آخر تحديث عام 2010، وأيضاً ملف القوائم الاستنادية المتاح على نظام المستقبل ما هو إلا ملف يشتمل على نبذة عن عناصر وحقول تسجيلة مارك 21 الاستنادية، وكيفية إنشاء تسجيلة استنادية على النظام الفرعي للاستناد بنظام المستقبل وفق آخر تحديث عام 2018، ولا يمكن أن يطلق عليه مسمى دليل إرشادي يوضح قواعد ومعايير الضبط الاستنادي والممارسات الخاصة بصياغة المدخل الاستنادية بالتسجيلات الببليوجرافية بالفهرس.

- إنشاء التسجيلات الاستنادية لمداخل أسماء الأشخاص العربية المرتبطة بالتسجيلات البليوجرافية على نظام المستقبل يتم بشكل اجتهادي من جانب المفهرس، اعتمادًا على ما يملك من خبرات ومهارات، أي أنها تتوقف على قدرة المفهرس على القيام بذلك، مما يعني اختلاف الكيفية والوسائل التي يُعتمد عليها عند صياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية، وبالتالي يكون لذلك أثره السلبي على جودة مداخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية.
  - هناك الكثير من المشكلات والمعوقات التي تواجه المفهرسين عند صياغة مداخل أسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية، أبرزها تكرار اسم المؤلف الواحد بأكثر من شكل بالمفهرس، وتشابه الكثير من أسماء الأشخاص العربية، وصعوبة تحديد التواريخ المصاحبة للاسم.
- (2) ما هي المشكلات التي نتجت عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالمفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟
- نتج عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالمفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية العديد من المشكلات لعل أبرزها:
    - افتقاد أغلب المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية للمعيارية والتقنين.
    - عدم اكتمال بيانات حقول المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات البليوجرافية.
    - هناك حوالي 25% من التسجيلات البليوجرافية التي تم تحليلها غير موجود بها المدخل الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية، حيث جاءت النسبة الأكبر منها من نصيب المدخل الإضافي بالموضوع-اسم شخص 600.
    - النسبة الأكبر من المداخل الاستنادية التي تم تحليلها لا تشتمل على التواريخ المصاحبة للاسم بنسبة 80%.
    - وجود الكثير من الأخطاء اللغوية وأخطاء الكتابة وعلامات الترقيم والمسافات الطباعية.

- تكرار المدخل وتشتت أعمال المؤلف الواحد.
  - وضع اسم أكثر من شخص بحقل استنادي واحد.
  - مشكلة صياغة الأسماء المستعارة وتشتت الأعمال تحت الاسم الحقيقي والاسم المستعار.
  - اختيار المدخل بشكل خاطئ في حالة تشابه أسماء الأشخاص العربية.
- مما ترتب عليه إهدار مصادر المعلومات في الفهرس، وإرباك المفهرسين العاملين في المشروع، إضافة إلى إرباك المستفيدين من الفهرس عند عمليات البحث والاسترجاع وصعوبة وصولهم لبعض الأسماء لعدم وجود قواعد ثابتة لمعالجة أسماء الأشخاص العربية.
- (3) ما متطلبات إنشاء ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟
- عملية بناء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية ليست بالعمل السهل، فهو عمل ضخم ومكلف ومستمر ويتطلب توافر المقومات والإمكانات الفنية والبشرية والمادية، ويجب أن يوضع في الاعتبار مجموعة من العوامل عند القيام بعملية التخطيط لإنشاء الملف كما هو موضح تفصيلاً بالخطة المقترحة.
  - تُقدم التكنولوجيات الحديثة تيسيرات كبيرة لإنشاء ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية، ومن بينها ضرورة الاستفادة مما تقدمه النظم الآلية في المكتبات من إمكانات تساعد في عمليات الإنشاء والصيانة وتبادل البيانات الببليوجرافية والاستنادية، وأيضاً إمكانات البحث والاسترجاع من خلال الفهارس على الإنترنت، وما استتبع ذلك من زيادة فرص التعاون المختلفة بين المكتبات ومرافق المعلومات الببليوجرافية.
- (4) كيف يمكن أن تسهم التجارب والمشروعات العربية والدولية، وخاصة الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية لكل من مكتبة الإسكندرية والفهرس العربي الموحد والملف الاستنادي الدولي الافتراضي للأسماء (VIAF) في بناء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية؟

- تمتلك هذه المشروعات رصيد كبير من التسجيلات الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية في ملفات استنادية معيارية مبنية على أحدث معايير الضبط الاستنادي.
- التعاون والتنسيق مع بعض مؤسسات ومرافق المعلومات المعنية والاستفادة من خبراتها على مستوى التخطيط لإنشاء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية.
- إمكانية الاستفادة من الرؤوس الاستنادية المقننة لأسماء الأشخاص العربية وشبكة الإحالات الناتجة عن هذه الملفات الاستنادية في إنشاء التسجيلات الاستنادية على نظام المستقبل، مما يساعد على:

- سهولة إنشاء تسجيلات استنادية وفقاً لأحدث المعايير والقواعد العالمية.
- سرعة إنجاز العمل داخل الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية.
- تحسين كفاءة التسجيلات الاستنادية داخل الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية.
- التقليل من عبء العمل الواقع على من يعملون في أعمال الإدخال والمراجعة وصيانة وتحديث الفهرس الآلي.
- تخفيض تكاليف إنشاء التسجيلات الاستنادية.

#### 2/4 توصيات الدراسة:

- نظراً لأهمية الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكاتب الجامعات المصرية وما سيحققه من فوائد وميزات عديدة، يوصي الباحث بما يلي:
1. ضرورة التعاون والتنسيق مع هيئات ومؤسسات عربية معنية ممن تتوافر لديهم الخبرات والتجارب السابقة في العمل الاستنادي مثل الفهرس العربي الموحد ومكتبة الإسكندرية، من أجل الاستفادة من خبراتهم عند التخطيط لمشروع بناء الملف الاستنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس الموحد لاتحاد مكاتب الجامعات المصرية.
  2. ضرورة مشاركة مكاتب الجامعات المصرية المشاركة في الفهرس الموحد لاتحاد مكاتب الجامعات المصرية في الجلسات التحضيرية والتخطيطية للمشروع.
  3. ضرورة الاستفادة من أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيات الحديثة في مجال الضبط الاستنادي، والأخذ منها بما يتناسب مع المشروع، ومن بينها الاستفادة مما تقدمه النظم

- الآلية في المكتبات من إمكانات تساعد في عمليات الإنشاء والصيانة وتبادل البيانات الببليوجرافية والاستنادية، وأيضًا إمكانات البحث والاسترجاع من خلال الفهارس على الإنترنت، وما استتبع ذلك من زيادة فرص التعاون بين المكتبات.
4. توثيق جميع المعلومات التي يتم تجميعها حول التجارب السابقة، وكذا توثيق جميع مراحل التخطيط وتنفيذ المشروع.
5. توفير الدعم المادي اللازم للبدء في إنشاء الملف الاستنادي، وما يستتبعه من تدريب وتنمية لمهارات المفهرسين وفقًا للاتجاهات الحديثة في مجال الضبط الاستنادي، وكذا الضمان تحديث الملف الاستنادي وتطويره بعد عملية الإنشاء كلما تطلب الأمر ذلك.
6. وضع جميع أدوات العمل والسياسات التي يتم تطبيقها والبيانات التي سوف يتم تسجيلها وتحديد الأكواد والقواعد الخاصة بالإدخال على الحاسب الآلي من قواعد المسافات وعلامات الترقيم وشكل كتابة الحروف مثل الهمزات والهاء والتاء المربوطة وغيرها، وتوثيق تلك الإجراءات والمعلومات في دليل إرشادي متكامل يقدم للعاملين بالمشروع منذ البداية حتى لا تختلف الممارسات ويكون هناك حاجة فيما بعد لتعديل بعض البيانات بالحذف أو الإضافة أو التغيير.
7. ضرورة تدريب وتأهيل فريق العمل الذي سيتم اختياره على عمليات الضبط الاستنادي وإنشاء التسجيلات الاستنادية الجديدة لأسماء الأشخاص وفق الاتجاهات الحديثة في مجال الضبط الاستنادي، وإيصال أهمية العمل الاستنادي لهم وما يحققه من عائد على جودة وأداء الفهرس.
8. عدم الاهتمام بالكم على حساب الكيف، فليس المهم هو عدد التسجيلات الاستنادية التي يتم إدخالها للملف الاستنادي، وإنما الأهم هو جودة التسجيلات الاستنادية وعدم حاجتها إلى الكثير من عمليات التعديل والتحديث والتي ربما تستغرق وقتًا في علاج ما بها من قصور أكبر من الوقت الذي من الممكن أن تستغرقه في إعادة إنشائها.
9. ضرورة الاهتمام بضبط جودة التسجيلات الببليوجرافية العربية المتاحة بالفهرس الموحد لاتحاد مكتبات الجامعات المصرية.
10. ضرورة الاهتمام بالتحليل الموضوعي داخل التسجيلات الببليوجرافية العربية، وضبط المداخل الموضوعية استناديًا، وخاصة المداخل الموضوعية لأسماء الأشخاص.

## المراجع:

- إبراهيم، رانيا رضا السيد. (2018). الملف الاستنادي بالفهرس الموحد لاتحاد المكتبات الجامعية المصرية: دراسة تجريبية. (رسالة ماجستير). جامعة حلوان، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- أبو بكر، منير محمد سليم. (2005). الضبط الاستنادي: التسجيلات العربية في البيئة الإلكترونية. ندوة الفهرسة الآلية في القرن الحادي والعشرين: الواقع والتحديات (2005: جامعة الإمارات العربية المتحدة، العين)
- أحمد، شيماء عبد الحميد إبراهيم. (2020). الضبط الاستنادي لأسماء المؤلفين المصريين: دراسة تحليلية مع التخطيط لإنشاء ملف استنادي لهم. (رسالة ماجستير). جامعة سوهاج، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- باطرفي، علي بن محمد بن علي. (1995). قوائم الاستناد لأسماء المؤلفين والأعلام العرب القدماء ودورها في إعداد قائمة موحدة. (رسالة ماجستير). جامعة الملك عبد العزيز، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، قسم المكتبات والمعلومات.
- البوسعيدي، محمد بن خميس. (2008). الضبط الاستنادي لأسماء المؤلفين العمانيين في المكتبات: دراسة ميدانية وبناء قائمة موحدة. (رسالة ماجستير). جامعة السلطان قابوس، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، قسم دراسات المعلومات.
- التفهي، أحمد جابر حامد. (2004). قوائم الاستناد لأسماء العربية القديمة: دراسة تحليلية وتقييمية (رسالة ماجستير). جامعة الزقازيق فرع بنها، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- تيلور، أرلين ج.، وجودري، دانييل ن. (2012). تنظيم المعلومات. (هشام فرحات، مترجم). الرياض: جامعة الملك سعود، إدارة النشر العلمي والمطابع.
- جورمان، مايكل. (2008، مايو). الضبط الاستنادي في سياق الضبط الببليوجرافي في البيئة الإلكترونية. مجلة التسجيل، (8)، ص. ص. 40-47.

- جورمان، ميشيل، وونكلر، بول و. (2006). قواعد الفهرسة الأنجلو-أمريكية: الطبعة الثانية مراجعة 2002، تحديث 2005. (محمد فتحي عبد الهادي، نبيلة خليفة جمعة، ويسرية عبد الحليم زايد، المترجمون). القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- الخطيب، فوزي خليل (1982، أكتوبر). مدخل أسماء الأشخاص في فهرس المكتبات العربية. مجلة المكتبات والمعلومات العربية، 2 (4)، ص. ص. 66-79.
- خليفة، شعبان عبد العزيز. (1985، إبريل). المدخل ومشكلاتها في فهرسة الكتاب العربي. مجلة المكتبات والمعلومات العربية، 5 (2)، ص. ص. 5-16.
- خليفة، شعبان عبد العزيز، والعايدي، محمد عوض. (1996). مدخل الأسماء العربية القديمة: قائمة استناد للمكتبات ومراكز المعلومات. القاهرة: المكتبة الأكاديمية.
- ربيع، سحر حسنين محمد. (1997). الملف الاستنادي للأسماء بمكتبة الكونجرس: دراسة تحليلية تقييمية (رسالة ماجستير). جامعة القاهرة، كلية الآداب، قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.
- رشاد، ولاء عباس محمد. (2016). الضبط الاستنادي للأسماء على الإنترنت: مشروع الملف الافتراضي الاستنادي الدولي نموذجًا: دراسة تحليلية تقييمية. (رسالة ماجستير). جامعة حلوان، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- سميع، ليلى سيد سميع. (2008). نظم الضبط الاستنادي الآلي للموضوعات: دراسة ميدانية للتطبيقات بالمكتبات المصرية (رسالة دكتوراه). جامعة القاهرة، كلية الآداب، قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.
- الشامي، أحمد. (2014). مصطلحات المكتبات والمعلومات والأرشيف. تاريخ الاسترداد <http://www.elshami.com/>، من 2019/11/22
- عبد الهادي، محمد فتحي. (1985، يناير). الضبط الاستنادي للأسماء العربية. المجلة العربية للمعلومات، 6 (2)، ص. ص. 25-45.
- عبد الهادي، محمد فتحي. (1997). المدخل إلى علم الفهرسة. (الطبعة الثالثة). القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع.
- عبد الهادي، محمد فتحي. (2007). الإنتاج الفكري العربي في مجال المكتبات والمعلومات 2001-2004. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

- عبد الهادي، محمد فتحي، وجمعة، نبيلة خليفة. (2010). الفهرسة في البيئة الإلكترونية. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- علي، شمس الأصيل محمد. (1987). ملفات الاستناد للأسماء العربية: إنشاؤها وتجديدها وتوزيعها مع استخدام التكنولوجيا الحديثة (رسالة ماجستير). جامعة القاهرة، كلية الآداب، قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.
- علي، مصباح محمد مصباح. (2011). ملفات الاستناد للأسماء العربية: إنشاؤها وضبطها على ضوء صيغة (مارك 21): دراسة تطبيقية بمكتبات البحث في السودان. (رسالة دكتوراه). جامعة النيلين، كلية الآداب. تم الاسترداد من <http://search.mandumah.com/Record/918119>
- عوض، خميس عبد المقصود. (2010). الضبط الاستنادي للفهارس العربية المتاحة على الخط المباشر: دراسة تقويمية. (رسالة دكتوراه). جامعة الإسكندرية، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- الفرماوي، طه نبيل عبد الحميد. (2012). جودة التسجيلات العربية في فهرس مكتبات جامعة المنوفية: دراسة ميدانية (رسالة ماجستير). جامعة المنوفية، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
- مجاهد، مصطفى محمد عبد الحميد. (2012). رومنة الأسماء العربية للإفادة منها في تخزين واسترجاع المعلومات. (رسالة ماجستير). جامعة بنى سويف، كلية الآداب، قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.
- محمد، أحمد عيدان. (2017). بناء ملف استنادي إلكتروني لأسماء المؤلفين العرب في فهارس المكتبات. (رسالة ماجستير). الجامعة المستنصرية، كلية الآداب، قسم المعلومات والمكتبات.
- محمد، ثناء السيد. (2002). الضبط الاستنادي للأسماء العربية المستعارة في المكتبات المصرية: دراسة ميدانية لإنشاء قائمة موحدة (رسالة ماجستير) جامعة القاهرة، كلية الآداب، قسم المكتبات والوثائق والمعلومات.
- مركز الفهرس العربي الموحد. (2017). الدليل العملي لقواعد وام في الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص وفق معيار مارك 21. الرياض: مركز الفهرس العربي الموحد.

مركز تقنية الاتصالات والمعلومات بجامعة المنصورة. (2018). دليل استخدام النظام الفرعي

للاستناد بنظام المستقبل لإدارة المكتبات. تم الاسترجاع من  
[http://srv3.eulc.edu.eg/eulc\\_v5/libraries/help/PDF/91-authority.pdf](http://srv3.eulc.edu.eg/eulc_v5/libraries/help/PDF/91-authority.pdf)

معوّض، محمد عبد الحميد. (2007). الدليل العملي لتركيب الفهرسة المقروءة آلياً: صيغة  
مارك 21 الببليوجرافية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

معوّض، محمد عبد الحميد. (2009). الدليل العملي لتركيب الفهرسة المقروءة آلياً: صيغة  
مارك 21 الاستنادية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

مكتبة الكونجرس، مركز تطوير شبكة ومعايير مارك. (2020). صيغة مارك 21 للبيانات  
الاستنادية. مسترجع من

[https://bibalex.org/als/MARC%20Authority\\_HTML/Home/home.htm](https://bibalex.org/als/MARC%20Authority_HTML/Home/home.htm)

ملوق، فتحي علي خليفة. (2012). العينات في المسح الاجتماعي. مجلة كلية الآداب-جامعة  
طرابلس، (2)، ص. ص. 138-119.

ميخائيل، عوض صبيحي عوض. (2019). الضبط الاستنادي للأسماء العربية في العالم الرقمي  
وفقاً لقواعد وصف المصادر وإتاحتها: مع دراسة تقييمية لاستخدامه بمكتبة  
الأسكندرية. (رسالة ماجستير). جامعة الإسكندرية، كلية الآداب، قسم المكتبات  
والمعلومات.

Dagher, Iman & Soufi, Denise. (2021). Authority Control of Arabic Personal Names :  
RDA and Beyond, Cataloging & Classification Quarterly, 59 (2-3), pp. 260-280,  
DOI: [10.1080/01639374.2020.1845896](https://doi.org/10.1080/01639374.2020.1845896)

Kim, Soon-chung Hahn. (1984). Authority control for East Asian name headings in  
libraries with East Asian collections: a survey of practices and expectations.  
(Thesis Ph.D.). University of Pittsburgh.

Library of Congress. MARC 21 format for authority data < accessible  
on:<http://www.loc.gov/marc/authority/ad100.html>>.

Marais, Hester (2004). Authority control in an academic library consortium using a  
union catalogue maintained by a Central Office for Authority Control. Thesis  
(Ph. D)-University of South Africa.

## ملحق (1)

قائمة مراجعة بعنوان:

### تقييم المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية بالتسجيلات الببليوجرافية على نظام المستقبل

تمهيد:

تهدف قائمة المراجعة إلى تقييم المدخل الاستنادية لأسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة) بالتسجيلات الببليوجرافية المتاحة على نظام المستقبل الإدارة المكتبات (الظام المستخدم بالفهرس الموحد لاتحاد الجامعات المصرية)، وذلك للوقوف على الآثار والمشكلات التي نتجت عن عدم وجود ملف استنادي لأسماء الأشخاص العربية بالفهرس.

وتتمثل المداخل الاستنادية لأسماء الأشخاص بالتسجيلات الببليوجرافية في:

- التاج 100 المدخل الرئيسي - اسم شخص (Main Entry - Personal Name)
- التاج 600 المدخل الإضافي بالموضوع - اسم شخص (- Subject Added Entry Personal Name)
- التاج 700 المدخل الإضافي - اسم شخص (Added Entry - Personal Name)

هذا وقد تم وضع مجموعة من العناصر والمعايير والتي ينبغي توافرها في أي مدخل استنادي لأسماء الأشخاص بالتسجيلات الببليوجرافية موزعة على ستة محاور رئيسية، هي:

1. الحقل (Field)
2. المؤشرات (Indicators)
3. أهم الحقول الفرعية (Subfields)
4. المحتوى (Content)
5. الأخطاء اللغوية (Linguistics errors)
6. علامات الترقيم والمسافات الطباعية (Punctuation mark & printing spaces)

وفيما يخص اختيارات الإجابة على قائمة المراجعة، تم وضع اختيارات ثلاثة للإجابة

على كل عنصر من عناصرها، والاختيارات هي:

- نعم: أي أن عنصر التقييم موجود وصحيح بمدخل الاسم.
- لا: أي أن عنصر التقييم غير صحيح أو غير موجود بمدخل الاسم.

- لا ينطبق: أي أن عنصر التقييم لا ينطبق تطبيقه على مدخل الاسم.

مصادر قائمة المراجعة:

- تم الاعتماد على مجموعة من المصادر في إعداد قائمة المراجعة، أبرزها ما يلي:
- (1) إبراهيم، رانيا رضا السيد. (2018). الملف الاستنادي بالفهرس الموحد لاتحاد المكتبات الجامعية المصرية: دراسة تجريبية (رسالة ماجستير). جامعة حلوان، كلية الآداب، قسم المكتبات وعلم المعلومات.
  - (2) جورمان، ميشيل، و ونكر، بول و. (2006). قواعد الفهرسة الأنجلو-أمريكية: الطبعة الثانية مراجعة 2002، تحديث 2005. (محمد فتحي عبد الهادي، نبيلة خليفة جمعة، ويسرية عبد الحلیم زايد، المترجمون). القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
  - (3) الفرماوي، طه نبيل عبد الحميد. (2012). جودة التسجيلات العربية في فهرس مكتبات جامعة المنوفية: دراسة ميدانية (رسالة ماجستير). جامعة المنوفية، كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات.
  - (4) مركز الفهرس العربي الموحد. (2017). الدليل العملي لقواعد وام في الضبط الاستنادي لأسماء الأشخاص وفق معيار مارك 21. الرياض: مركز الفهرس العربي الموحد.
  - (5) معوض، محمد عبد الحميد. (2007). الدليل العملي لتكبيبة الفهرسة المقروءة أليا: صيغة مارك 21 الببليوجرافية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.
  - (6) معوض، محمد عبد الحميد. (2009). الدليل العملي لتكبيبة الفهرسة المقروءة أليا: صيغة مارك 21 الاستنادية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.
  - (7) مكتبة الكونجرس، مركز تطوير شبكة ومعايير مارك. (2020). صيغة مارك 21 للبيانات الاستنادية. مسترجع من [https://bibalex.org/als/MARC%20Authority\\_HTML/Home/home.htm](https://bibalex.org/als/MARC%20Authority_HTML/Home/home.htm)

[m](https://bibalex.org/als/MARC%20Authority_HTML/Home/home.htm)

## قائمة المراجعة:

م	العنصر	العناصر الفرعية	الإجابة		
			نعم	لا	لا ينطبق
1	الحقل Field	الحقل موجود			
		اختيار الحقل صحيح			
2	المؤشرات Indicators	المؤشر الأول صحيح			
		المؤشر الثاني صحيح			
		ترتيب المؤشرات صحيح			
3	أهم الحقول الفرعية Subfields	يسجل اسم الشخص في \$a			
		يسجل الألقاب المصاحبة في \$c			
		يسجل التواريخ المصاحبة في \$d			
		يسجل المصطلح الرابط في \$e			
		يسجل عنوان العمل \$t			
		ترتيب الحقول الفرعية صحيح			
4	المحتوى Content	البيانات بالحقل مكتملة			
		البيانات بالحقل صحيحة			
		البيانات بالحقل مقننة			
5	الأخطاء اللغوية Linguistics errors	يراعى الهمزات			
		يراعى الهاء والتاء المربوطة			
		يراعى الياء والألف المقصورة			
		أحرف الاسم مكتوبة بشكل صحيح			
6	علامات الترقيم والمسافات الطباعية Punctuation mark & printing spaces	يوجد علامات ترقيم بالحقل			
		علامات الترقيم بالحقل صحيحة			
		يراعى المسافات الطباعية لعلامات الترقيم			
		يراعى المسافات الطباعية بين الكلمات			

ملحق (2)

أسماء الأشخاص العربية (عينة الدراسة)

أولاً: عينة الأسماء العربية القديمة:

م	الاسم	الصيغة المقننة للاسم
1	ابن الأثير الكاتب، 637-558 هـ.	ابن الأثير الكاتب، نصر الله بن محمد بن محمد، 637-558 هجري
2	ابن الأثير أبو السعادات، 5، 606-44 هـ.	ابن الأثير، المبارك بن محمد بن محمد، 544-606 هجري
3	ابن الأثير الجزري، 630-555 هـ.	ابن الأثير، علي بن محمد بن عبد الكريم، 630-555 هجري
4	ابن الجوزي	ابن الجوزي، عبد الرحمن بن علي بن محمد، 508-597 هجري
5	ابن النديم	ابن النديم، محمد بن إسحاق بن محمد، توفي 438 هجري
6	ابن النفيس	ابن النفيس، علي بن أبي الحزم القرشي، توفي 687 هجري
7	ابن الهيثم	ابن الهيثم، محمد بن الحسن، 354-430 هجري
8	ابن بطة	ابن بطة، عبيد الله بن محمد بن محمد، 304-387 هجري
9	ابن تيمية	ابن تيمية، أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام، 661-728 هجري
10	ابن جرير الطبري	ابن جرير الطبري، محمد بن جرير بن يزيد، 224-310 هجري
11	ابن حجر العسقلاني	ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي بن محمد، 773-852 هجري
12	ابن حزم	ابن حزم، علي بن أحمد بن سعيد، 384-456 هجري
13	ابن خلکان	ابن خلکان، أحمد بن محمد بن إبراهيم، 608-681 هجري
14	ابن سيرين	ابن سيرين، محمد بن سيرين البصري، 33-110 هجري
15	ابن عبد ربه	ابن عبد ربه، أحمد بن محمد بن عبد ربه، 246-328 هجري
16	ابن قدامة المقدسي، 689-651 هـ.	ابن قدامة المقدسي، أحمد بن عبد الرحمن بن أحمد، 689-651 هجري

م	الاسم	الصيغة المقفنة للاسم
17	ابن قدامة المقدسي، 744-705 هـ.	ابن قدامة المقدسي، محمد بن أحمد بن عبد الهادي، 705-744 هجري
18	ابن قدامة، 620-541 هـ.	ابن قدامة، عبد الله بن أحمد، 541-620 هجري
19	ابن قيم الجوزية	ابن قيم الجوزية، محمد بن أبي بكر بن أيوب، 691-751 هجري
20	ابن كثير	ابن كثير، إسماعيل بن عمر بن كثير، 701-774 هجري
21	ابن ماجة	ابن ماجة، محمد بن يزيد الربيعي، 209-273 هجري
22	ابن منظور	ابن منظور، محمد بن مكرم بن علي، 630-711 هجري
23	ابن يعيش	ابن يعيش، يعيش بن علي بن يعيش، 553-643 هجري
24	الإمام الشافعي	الإمام الشافعي، محمد بن إدريس بن العباس، 150-204 هجري
25	البخاري	البخاري، محمد بن إسماعيل بن إبراهيم، 194-256 هجري
26	البيروني	البيروني، محمد بن أحمد البيروني، 362-440 هجري
27	الجاحظ	الجاحظ، عمرو بن بحر بن محبوب، 163-255 هجري
28	الجلال السيوطي	الجلال السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد، 849-911 هجري
29	الحطينة	الحطينة، جرويل بن أوس بن مالك، توفي حوالي 45 هجري
30	الفيروز آبادي	الفيروز آبادي، محمد بن يعقوب بن محمد، 817-729 هجري
31	القلقشندي	القلقشندي، أحمد بن علي بن أحمد، 756-821 هجري
32	المقريزي	المقريزي، أحمد بن علي بن عبد القادر، 845-766 هجري
33	النووي	النووي، يحيى بن شرف بن مري، 631-676 هجري
34	أبو الحسن الأشعري	أبو الحسن الأشعري، علي بن إسماعيل بن إسحاق، 260-324 هجري
35	أبو الفرج الأصبهاني	أبو الفرج الأصبهاني، علي بن الحسين بن محمد، 284-356 هجري
36	أبو بكر الرازي	أبو بكر الرازي، محمد بن زكريا الرازي، 251-313 هجري
37	أبو بكر الصديق	أبو بكر الصديق، عبد الله بن عثمان بن عامر، 51 قبل الهجرة-13 هجري

م	الاسم	الصيغة المقننة للاسم
38	أوفراس الحمداني	أوفراس الحمداني، الحارث بن سعيد بن حمدان، 320-357 هجري
39	أوهريرة	أوهريرة، عبد الرحمن بن صخر الدوسي، 21 ق. هـ-59 هـ
40	بشارين برد	بشارين برد العقيلي، 95-167 هجري
41	بن أجروم	بن أجروم، محمد بن محمد بن داود، 672-723 هجري
42	بن بطوطة	بن بطوطة، محمد بن عبد الله بن محمد، 779-703 هجري
43	جلال الدين المحلي	جلال الدين المحلي، محمد بن أحمد بن محمد، 791-864 هجري
44	صلاح الدين الصفدي	صلاح الدين الصفدي، خليل بن أيك بن عبد الله، 764-696 هجري
45	عبد القادر الجزائري	عبد القادر الجزائري، عبد القادر بن محي الدين بن مصطفى، 1300-1222 هجري
46	عبد القاهر الجرجاني	عبد القاهر الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد، 471-400 هجري
47	عمر بن الخطاب	عمر بن الخطاب بن نفيل القرشي، 40 قبل الهجرة-23 هجري
48	محمد (صلى الله عليه وسلم)	محمد (صلى الله عليه وسلم)، 53 قبل الهجرة-11 هجري
49	مسكويه	مسكويه، أحمد بن محمد بن يعقوب، توفي 421 هجري
50	ياقوت الحموي	ياقوت الحموي، ياقوت بن عبد الله الرومي، 574-626 هجري

## ثانياً: عينة الأسماء العربية الحديثة:

م	الاسم	الصيغة المقننة للاسم
1	السيد ياسين	ياسين، السيد، 1919
2	إبراهيم الفقي	الفقي، إبراهيم، 1950-2012
3	إحسان عبد القدوس	إحسان عبد القدوس، 1919-1990
4	أبو بكر الجزائري	الجزائري، أبو بكر جابر، 1921-2018
5	أحمد تيمور باشا	أحمد تيمور، أحمد بن إسماعيل بن محمد تيمور، باشا، 1288-1348 هـ.
6	أحمد زويل	زويل، أحمد، 1946-2016
7	أحمد شوقي	أحمد شوقي، بك، 1868-1932
8	أحمد فؤاد الأهواني	الأهواني، أحمد فؤاد، 1908-1970
9	أحمد فؤاد باشا	باشا، أحمد فؤاد، 1942-
10	أحمد محمد شاکر	أحمد محمد شاکر، 1892-1958
11	بدر شاکر السياب	السياب، بدر شاکر، 1926-1964
12	جهان السادات	السادات، جهان، 1933-2021 / رؤوف، جهان صفوت، 2021-1933
13	خير الدين الزركلي	الزركلي، خير الدين، 1310-1396 هجري
14	زايد آل نهيان	آل نهيان، زايد بن سلطان بن زايد، 1918-2004
15	زكي نجيب محمود	زكي نجيب محمود، 1905-1993
16	سعد زغلول	سعد زغلول، باشا، 1857-1927
17	شعبان عبد العزيز خليفة	خليفة، شعبان عبد العزيز، 1941-2019
18	طه حسين	طه حسين، 1898-1973
19	عائشة عبد الرحمن (بنت الشاطئ)	عبد الرحمن، عائشة، 1913-1998 / بنت الشاطئ، 1913-1998
20	عباس محمود العقاد	العقاد، عباس، 1889-1964
21	عبد الحميد جودة السحار	عبد الحميد جودة السحار، 1913-1974
22	عبد الرزاق السنهوري	السنهوري، عبد الرزاق بن أحمد السنهوري، باشا، 1895-1971
23	عبد السلام محمد هارون	هارون، عبد السلام محمد، 1909-1988

م	الاسم	الصيغة المقننة للاسم
24	عبد العزيز بن باز	ابن باز، عبد العزيز بن عبد الله بن عبد الرحمن، 1332-1420 هجري
25	عبد القادر الأرنؤوط	الأرنؤوط، عبد القادر، 1928-2004
26	عبد النبي غالب أحمد عيسى	عيسى، عبده غالب أحمد
27	علي أحمد سعيد إسبر (أدونيس)	أدونيس، 1930-
28	عمر بن سليمان الأشقر	الأشقر، عمر سليمان، 1940-2012
29	عمر رضا كحالة	كحالة، عمر رضا، 1905-1987
30	فؤاد البهي السيد	السيد، فؤاد البهي، 1915-1980
31	فيصل عبد الله بابكر	بابكر، فيصل عبد الله
32	كمال محمد بشر	بشر، كمال محمد، 1921-2015
33	محمد الخضر حسين	محمد الخضر حسين، 1876-1958
34	محمد المبارك	المبارك، محمد، 1912-1982
35	محمد المختار ولد أباه	ولد أباه، محمد المختار، 1924-
36	محمد أنور السادات	السادات، محمد أنور، 1918-1981
37	محمد بن إبراهيم أبا الخيل	أبا الخيل، محمد بن إبراهيم بن صالح، 1380 هجري-
38	محمد بن صالح العثيمين	العثيمين، محمد بن صالح بن محمد، 1347-1421 هجري
39	محمد حسنين هيكل	هيكل، محمد حسنين، 1923-2016
40	محمد حسين هيكل	هيكل، محمد حسين سالم، باشا، 1888-1956
41	محمد عبده	محمد عبده، الشيخ، 1266-1323 هجري
42	محمد عزيز الحبابي	الحبابي، محمد عزيز، 1922-1993
43	محمد فتحي عبد الهادي	عبد الهادي، محمد فتحي، 1943-
44	محمد متولي الشعراوي	الشعراوي، محمد متولي، 1911-1998
45	محمد ناصر الدين الألباني	الألباني، محمد ناصر الدين، 1914-1999
46	مصطفى عوض الكريم	الكريم، مصطفى عوض
47	معن خليل عمر	عمر، معن خليل، 1939-
48	نازك الملائكة	الملائكة، نازك، 1923-2007
49	نصر حامد أبوزيد	أبوزيد، نصر حامد، 1943-2010
50	يوسف إدريس	يوسف إدريس، 1927-1991

# Authority entries for Arabic persons names in the bibliographic records available in the Union Catalog of Egyptian Universities Libraries Consortium (EULC): An analytical study

Ibrahim Ahmed Mohamed Hassan

Library and Information Specialist-Benha University

Master's degree - Library, Archives & Information Technology Dep.,

Faculty of Arts, Cairo University

[Ibrahim.hassan85@gmail.com](mailto:Ibrahim.hassan85@gmail.com)

## Abstract:

The study aims to monitor the reality of the Authority control of Arabic names in the Union Catalog of Egyptian Universities Libraries Consortium (EULC), This is done by analyzing and evaluating the three authority entries for the Arabic persons names in the bibliographic records on the Future System (FLS), to identify the problems resulted on not existing of the Authority File for the Arabic persons names in EULC, that helps to handle the authority control process for Arabic persons names in the Union Catalog of Egyptian Universities Libraries Consortium (EULC), which would improve the retrieval process and raise the efficiency of the Catalog performance.

Among the most prominent findings of the study are the many problems that resulted from the absence of an authority file for the Arabic persons names in the EULC, the most important of which is the problem of repetition of entries and the dispersion of the works of the same author, which resulted in confusing the catalogers and making them make big mistakes.

The study also concluded that the previous Arab experiences will have a major role in the project of establishing an authority file for Arabic persons names in the EULC, due to the fact that these experiences have a large balance of authority records for Arabic persons names in standard authority files based on the latest authority control standards.

**Keywords:** Authority Work; Authority Control; Authority Entry; Authority Record; MARC Authority Record; Authority File; Authority List; Name Authority File; Arabic Persons Names; Arabic name entries; Name Authority Control.